

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 102 (1984)
Heft: 153

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 55.–, halbj. Fr. 33.–, Ausland Fr. 70.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen.

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 55.–, un semestre fr. 33.–, étranger fr. 70.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 60 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 153 – 2401

Bern, Mittwoch, 4. Juli 1984
Berne, mercredi, 4 juillet 1984

102. Jahrgang
102e année

No 153 – 4.7. 1984

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 330739–330768

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en mai 1984.

Abkommen über einen Mischkredit an Thailand – Accord de crédit mixte avec la Thaïlande.

Besuch des schwedischen Handelsministers in Bern – Visite du Ministre suédois du commerce à Berne.

Kleinhandelsumsätze im Mai 1984 – Chiffre d'affaires du commerce de détail en mai 1984.

Bauausschreibung.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Deshalb haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(3020)

Gemeinschuldner: Kradolfer Peter, geboren 1947, von Stäfa ZH, wohnhaft, Hohenbachstrasse 55, c/o Krivicka, 8105 Regensdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Mai 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 24. Juli 1984.

8049 Zürich, den 27. Juni 1984

Konkursamt Hängg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(3018)

Gemeinschuldnerin: OES AG (Entwurf, Projektleitung und Ausführung im Bauwesen; Vertretungs- und Handelsgeschäfte im Bereich Baumaterialien und Baumaschinen) mit Sitz in 1003 Lausanne, Rue Centrale 5 (bis 28. Dezember 1983 mit Sitz in Zürich, c/o Dr. Peter Herold RA, Limmatquai 1, 8001 Zürich).

Datum der Konkurseröffnung: 30. April 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG (da nach unserer Veröffentlichung der Einstellung mangels Aktiven vom 8./9. Juni 1984 zwei Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und den verlangten Kostenvorschuss geleistet haben).

Eingabefrist: bis 24. Juli 1984.

Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 932 803 abgegebenen Grossistenerklärungen werden widerrufen.

8022 Zürich, den 3. Juli 1984
Konkursamt Zürich (Altstadt)
Talstrasse 25, Postfach, 8022 Zürich
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(3038)

Vorläufige Konkursanzeige

Über den Nachlass des Schweizer Balz Georges, geb. 1957, von Opfikon, gest. am 1. Juni 1984, wohnhaft gewesen Kuppelstrasse 1, 8800 Thalwil.

Inhaber der Einzelfirma Auto Schweizer Thalwil, 8800 Thalwil, wurde am 27. Juni 1984 die konkursamtliche Liquidation angeordnet.

Die Publikation betreffend der Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

8800 Thalwil, den 29. Juni 1984

Konkursamt Thalwil:
B. Korrodi, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(2820¹)

Gemeinschuldnerin: Obra AG, mit Sitz in Uster ZH, Zürichstrasse 10, 8610 Uster ZH.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Juni 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 13. Juli 1984.

8610 Uster, den 18. Juni 1984

Konkursamt Uster:
H. Wolfensberger, Notar-Stellvertreter

Kt. Glarus

(3037)

Urteilspublikation

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus als Einzelrichter gemäss Art. 21 lit. e EG SchKG hat in Sachen

Intermedico AG, Seminarstrasse 9, 9400 Rorschach, Gläubigerin, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. J. Riedener, Hauptstrasse 65, 9400 Rorschach.

gegen

Alberello AG, 8750 Glarus, zurzeit ohne Domizil, Schuldnerin, betreffend Konkurseröffnung in der Wechselbetreibung verfügt:

- Über die Schuldnerin, Alberello AG, Glarus, zurzeit ohne Domizil, wird Dienstag, den 26. Juni 1984, 7 Uhr, gemäss Art. 189 SchKG der Konkurs eröffnet.
- Die Gerichtsgebühren von Fr. 50.– wird bei der Gläubigerin erhoben, geht jedoch zu Lasten der Konkursmasse.
- Sofern die Schuldnerin Eigentümerin von Grundstücken ist, wird das Grundbuchamt des Kantons Glarus hiermit angewiesen, eine Verfügungsbeschränkung aufgrund dieses Konkurskenntnisses gemäss Art. 960 Ziff. 2 ZGB und Art. 73 GBVO auf den betreffenden Grundbuchblättern vorzunehmen.
- Schriftliche Mitteilung an die Parteien, an die Schuldnerin durch öffentliche Bekanntmachung im Amtsblatt des Kantons Glarus und im Schweizerischen Handelsamtsblatt, an das Konkursamt des Kantons Glarus, diesem unter Beilage des Wechsels und des Zahlungsbefehls, an das Handelsregisteramt und das Grundbuchamt des Kantons Glarus sowie an das Betreibungsamt Glarus-Riedem.

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Verfügung ist kein ordentliches Rechtsmittel zulässig.

8750 Glarus, den 26. Juni 1984

Der Zivilgerichtspräsident:
lic. iur. H. Ryhner

Der Gerichtsschreiber:
lic. iur. E. Leuzinger

Kt. Basel-Stadt

(3040)

Gemeinschuldner: Letic-Latinkic Radoje, geb. 19. Dezember 1938, von Jugoslawien, Strassburgerallee 98, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Stabil Metallbau + Montage Letic», Betrieb einer Metallbau- und Montagewerkstatt, Bartenheimerstrasse 39, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Mai 1984.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 24. Juli 1984.

4001 Basel, den 4. Juli 1984

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino

(3017)

Fallito: Siliquini Emilio, via S. Gottardo, Gordola.

Data del decreto: 1° giugno 1984.

Termine per le insinuazioni: 4 agosto 1984.

Prima adunanza dei creditori: 12 luglio 1984, alle ore 14.30, nella sala delle conferenze (n. 59) del Palazzo Pretorio di Locarno.

Avvertenza:

Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro il 12 luglio 1984, l'ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

6600 Locarno, il 25 giugno 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.

Ct. Ticino

(3016)

Fall. n. 31/1984

Fallita: Invescom S.A., via Balestra 9, Lugano.

Data dell'apertura del fallimento: 24 maggio 1984, decreto della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

Prima assemblea dei creditori: 11 luglio 1984, alle ore 10, presso la sala incanti UEF, Palazzo giustizia, Lugano, via Bossi 2a.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 3 agosto 1984.

Per i creditori che non partecipano all'assemblea e che entro l'11 luglio 1984, alle ore 9, non avranno sollevato obiezioni in forma scritta all'amministrazione del fallimento, si riterrà che autorizzano l'ufficio dei fallimenti per l'immediata vendita di tutte le attività mobili della fallita a incanto pubblico o a trattative private. Nel caso di una delibera a trattative private si praticherà come minimo il prezzo di stima dell'inventario.

6900 Lugano, il 27 giugno 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, 1° circondario
Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

Ct. de Vaud

(3019)

Faillie: OES AG (étude, direction et exécution de travaux dans le domaine de la construction; représentation et commerce dans le domaine des matériaux de construction), ayant son siège 1003 Lausanne, rue Centrale 5 (jusqu'au 28 décembre 1983 avec siège c/o Dr Peter Herold, avocat, Limmatquai 1, 8001 Zurich).

Date du prononcé: 30 avril 1984.

Faillite sommaire, art. 231 LP (parce qu'après notre publication de la suspension du 8/9 juin 1984 deux créanciers ont demandé l'application de la procédure de faillite et ont payé l'avance de frais).

Délai pour les productions: 24 juillet 1984.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 932 803 sont révoquées par cette publication.

8022 Zurich, le 3 juillet 1984

Office des faillites de Zurich (Altstadt)
Talstrasse 25, case postale, 8022 Zurich
U. Tobler, substitut du notaire

Ct. de Genève

(3015)

Faillie: Microdigit S.A., achat, vente, importation, exportation et représentation de tous produits et articles dans le domaine de l'électronique et de l'électromécanique; fabrication et entretien de tous produits et articles dans ce domaine; achat, vente et exploitation de tous brevets et licences, ayant son siège Cité Vieusseux 15, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 mai 1984.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 2 juillet 1984.

Délai pour les productions: 24 juillet 1984.

Les déclarations de grossiste émises par la faillie sous no 382 450 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 4 juillet 1984

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura

(3039)

Faillie: Grisma SA, fabrication d'outillage pour la boîte de montres, avec siège social à Porrentruy.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 juin 1984.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 24 juillet 1984.

Radiation au registre des grossistes.

Les déclarations de grossistes, émises par la faillie sous no 309 450, sont révoquées par la présente publication.

2900 Porrentruy, le 3 juillet 1984

Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Ct. de Vaud

(3021)

Par décision du 22 juin 1984, le président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné la suspension de la liquidation, pour défaut d'actif, de la faillite de Cherpillod André David, né en 1919, originaire de Vucherens, domicilié Grand-Rue, 1462 Yvonand, ouverte le 23 mai 1984.

Si aucun créancier ne demande, d'ici au 14 juillet 1984, la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 2500.—, la faillite sera clôturée.

1400 Yverdon-les-Bains, le 28 juin 1984

Office des faillites d'Yverdon:
Chautems, substitut

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich

(3025)

Änderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über Huwiler Felix, geboren 1956, von Entlebuch LU, Klebestrasse 6, 8041 Zürich, Inhaber der Einzelfirma «Exit Felix Huwiler» (Modeagentur), Strassburgstrasse 10, 8004 Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungsanerkennung geänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich, Bederstrasse 28, 8002 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Juli 1984 durch Klagschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamts Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8002 Zürich, den 27. Juni 1984

Konkursamt Enge-Zürich:
A. Meier, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(3043)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Humer Helmut, 20. Mai 1949, Österreicher, Chauffeur, im Seewald 16, 8105 Regensdorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hönegg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Juli 1984 durch Klagschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamts Dielsdorf anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 Zürich, den 29. Juni 1984

Konkursamt Hönegg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(3024)

Kollokationsplan und Inventar

In Konkurs über Genç Ibrahim, geboren 1946, türkischer Staatsangehöriger, Alte Hedingerstrasse 73, 8910 Affoltern am Albis, ehemaliger Inhaber des Café Negro, Quellenstrasse 6, 8005 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Affoltern am Albis, 8910 Affoltern am Albis, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Juli 1984 durch Klagschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamts Affoltern am Albis anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Affoltern am Albis, als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt Affoltern am Albis: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8910 Affoltern am Albis, den 27. Juni 1984

Konkursamt Affoltern am Albis

Kt. Zürich

(3041)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Discolab AG für Sportbau, ehemalige Adresse Finsterrütstrasse 21, 8134 Adliswil, c/o Eugen Theurer, vertreten durch Vormundschaftsbehörde Adliswil, Zürichstrasse 11, 8134 Adliswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil, Gotthardstrasse 16a, 8800 Thalwil, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Juli 1984 durch Klagschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamts Horgen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt Thalwil einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8800 Thalwil, den 27. Juni 1984

Konkursamt Thalwil:
B. Korrodi, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(3042)

Kollokationsplan und Inventar

In der konkursamtlichen Nachlassliquidation Oberle Werner Eugen, geb. 27. Mai 1926, von Basel, wohnhaft gewesen im Staubenweidi 11, Wädenswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Juli 1984 durch Klagschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamts Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

8820 Wädenswil, den 29. Juni 1984

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(3045)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Tienghi Italo, geb. 1940, italienischer Staatsangehöriger, Maler, jetzt Agnesstrasse 42, 8406 Winterthur, gew. Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «I. Tienghi, Ausenisolationen und Malerarbeiten usw.», mit Geschäftskontakten an der Hündlerstrasse 45, 8406 Winterthur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur, Bahnhofplatz 12, 8400 Winterthur, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Juli 1984 durch Klagschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamts Winterthur anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8400 Winterthur, den 4. Juli 1984

Konkursamt Wülflingen-Winterthur:
R. Leutwiler, Notar

Kt. Basel-Stadt

(3046)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner:

- Imak Werbe AG, Kohlenberggasse 23, Basel.
- TDM AG, Breisacherstrasse 11, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 4. Juli 1984

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft

(3044)

Im Konkursverfahren über Emil Lüscher AG, Grabenackerstrasse 13, 4142 Münchenstein, liegt der Kollokationsplan ab 4. Juli 1984 auf der unterzeichnenden Amtsstelle (Domplatz 9, Büro, 15) zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, den 4. Juli 1984

Konkursamt Arlesheim

Ct. Ticino (3022)
Modifica di graduatoria – nuovo deposito
 Si rende noto che a datare dal 4 luglio 1984 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento della ditta **Rudy Bühlmann SA**, Porza, modificata a seguito dell'aumento di una notifica di seconda classe.
 Le azioni di contestazione relative alla modifica della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria competente entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.
 6900 Lugano, il 4 luglio 1984 Ufficio esecuzione e fallimenti Circondario 2, 6900 Lugano

Ct. de Vaud (3026)
Faillie: Carlo Bianchi S.A., exploitation d'une entreprise de matériaux pierreux, marbrerie, ravalement de façades et bureau technique dans le secteur du bâtiment et du génie civil, siège à Romanel-sur-Morges.
 Date du dépôt: 4 juillet 1984.
 Délai pour interter action en opposition: 14 juillet 1984, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 1110 Morges, le 28 juin 1984 Le préposé aux faillites: Nicaty

Ct. du Valais (3047)
Faillie: Burnier Louis, Saxon.
 L'état de collocation de la faillite de Burnier Louis, à Saxon, est déposé en l'étude de Jean-François Gross, avocat, avenue de la Gare 20, 1920 Martigny, où il peut être consulté.
 Délai pour interter action en contestation: dix jours à compter de la publication du dépôt dans la Feuille officielle suisse du commerce.
 1920 Martigny, le 29 juin 1984 Le préposé-substitut: J.-F. Gross, avocat

Ct. de Neuchâtel (3023)
Modification de l'état de collocation
Faillie: Cintra Trading S.A., rue des Moulins 51, à Neuchâtel.
 L'état de collocation, modifié à la suite d'une production tardive admise en 1re classe, peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
 2001 Neuchâtel, le 4 juillet 1984 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268)

Clôture de la faillite (LP 268)

Kt. Zürich (3050)
 Das Konkursverfahren über Moser Werner, 1948, von Hägendorf SO, Systemingenieur, Gletscherstrasse 4, 8008 Zürich, früher Inhaber der Einzelfirma «EDV-Studio Moser-Pinho», Neuhausen SH/Flurlingen ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Juni 1984 als geschlossen erklärt worden.
 8034 Zürich, den 29. Juni 1984 Konkursamt Riesbach-Zürich

Kt. Zürich (3028)
 Das Konkursverfahren über die Lotec AG, mit Sitz in Wallisellen, Widenholtzstrasse 6, 8304 Wallisellen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 26. Juni 1984 als geschlossen erklärt worden.
 8304 Wallisellen, den 28. Juni 1984 Konkursamt Wallisellen

Kt. St. Gallen (3029)
 Das Konkursverfahren über Woman Mode Bächli & Naef AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Jona SG, Allmeindstrasse 32, 8645 Jona, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht See vom 25. Juni 1984 als geschlossen erklärt worden.
 8722 Kaltbrunn, den 4. Juli 1984 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

Kt. Aargau (3048)
 Das Konkursverfahren über Feller-Brune Josef, 1943, von Strättlingen BE, Kalkulator, Aarau, nun 3400 Burgdorf, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Aarau vom 27. Juni 1984 als geschlossen erklärt worden.
 5036 Oberentfelden, den 29. Juni 1984 Konkursamt des Bezirks Aarau

Kt. Aargau (3049)
 Das Konkursverfahren über Frei Erika, 1942, von Cazis GR, Angestellte, Rombachthal 13, 5022 Rombach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Aarau vom 27. Juni 1984 als geschlossen erklärt worden.
 5036 Oberentfelden, den 29. Juni 1984 Konkursamt des Bezirks Aarau

Ct. de Genève (3027)
 La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 2 juillet 1984.
Faillies:
IEI S.A., enseignement des sciences de l'informatique; formation du personnel spécialisé dans l'utilisation des ordinateurs électroniques; organisation de cours, séminaires et tables rondes, ayant son siège rue du Roveray 12, à Genève.
TMS Technology Management Systems S.A., achat, vente, développement et représentation de systèmes d'informatique, basés sur l'utilisation de mini-ordinateur en temps réel, de même que fourniture de toutes prestations pour la mise en service, la programmation initiale et ses modifications ultérieures, de tous appareils et matériel s'y rapportant, ayant son siège chemin Edouard Sarasin 24A, au Grand-Saconnex GE.
 1200 Genève, le 4 juillet 1984 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Vente aux enchères publiques après faillite (LP 257-259)

Ct. de Fribourg (3030)
Vente aux enchères publiques de véhicules, mobilier et machines de bureau, cuisines et divers
 Vendredi 6 juillet 1984, dès 10 et 14 h., à Bulle, route de Verdel 4, l'office vendra au plus offrant et au comptant:
 1 fourgon Ford Transit 1981, 39 000 km, 1 tracteur avec semi-remorque Hanomag Henschel 1971, 112 000 km, 1 machine à écrire Olivetti électrique, 1 machine à écrire Hermes électrique, 1 machine à calculer Addo, 1 machine à photocopier Toshiba Fax, 3 bureaux, 14 armoires, 6 meubles pour classement, 9 étagères, 15 chaises, 3 tables, 6 tabourets pour bar, 1 machine à café La Cimbali, 1 moulin à café, 7 extincteurs Maip, 4 fourneaux à gaz SIG et SER, 2 cuisines en chêne massif avec hotte, 1 cuisine stratifiée, 5 fours, 4 hottes, 2 frigos, 6 aérateurs, 2 friteuses, 3 réchauds, 15 évier, 3 bacs égouttoirs, 24 batteries, 16 poubelles, 1 aspirateur, 5 platines inoxydables, 1 machine OPO pour collage, 2 pistolets, 3 perceuses, 30 chariots pour transport de meubles, chevaux, serre-joints, échelles métalliques, parois novopan, tapis, meubles et portes de cuisine, poutres, petits outils, etc., le tout dépendant de la faillite de la société **AC. Weiler SA**, à Bulle.
 1700 Fribourg, le 4 juillet 1984 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey

Ct. du Jura (2819)
Vente publique d'une maison de vacances (unique séance d'enchères)
 Vendredi 24 août 1984, dès 14 h., au restaurant La Rauracienne à Lugnez, sur commission rogatoire de l'office des faillites de Bâle-Ville, il sera offert en vente aux enchères publiques, à tout prix, l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite de **Gartmann Hansruedi**, garage à Bâle, savoir:
 Ban de Lugnez
 Feuillet no 1508, En Pi Ribâ, maison de vacances no 60M, aïsaïce, jardin de 981 m²
 Valeur officielle fr. 107 100.–
 Assurance incendie (indice 150) fr. 250 000.–
 Valeur vénale fixée par l'expert fr. 230 000.–
 Situation idéale en dehors du village, dans un environnement tranquille.
 La bâtiment est pratiquement neuf; construction massive avec charpente de bois et couverture de tuiles; habitable toute l'année.
 Rez-de-chaussée: grand salon avec cheminée, cuisine équipée, douche, lavabo, WC; garage.
 1er étage: comble habitable et réduit, 2 chambres.
 Conditions:
 – Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné dès le 3 août 1984 où les intéressés pourront en prendre connaissance.
 – Des garanties de paiement seront exigées immédiatement avant le prononcé définitif de l'adjudication.
 – Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.
 – Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes de nationalité étrangère, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
 Visite:
 Les intéressés pourront visiter le bâtiment les vendredis 3 et 17 août 1984, à 16 h.
 2900 Porrentruy, le 18 juin 1984 Office des faillites de Porrentruy Le préposé: René Domont

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers (SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
 Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti (LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
 I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Solothurn (3033)
Schuldner: Kurth Sport, Kurth Peter, Rossmarktplatz 1, 4500 Solothurn.
 Die Gläubigerversammlung wird am Freitag, 27. Juli 1984, im Hotel Solothurnerhof, Wengi-Saal, Rossmarktplatz, Solothurn, stattfinden.
 Die Akten liegen im Büro des Sachwalters 10 Tage vor der Gläubigerversammlung zur Einsicht auf. Es wird um telefonische Voranmeldung ab 16. Juli 1984 gebeten (065 23 57 57).
 4500 Solothurn, den 28. Juni 1984 Der Sachwalter: Dr. Hermann Roland Etter Fürsprech und Notar Aarehuus, Gerbergasse 4 4500 Solothurn

Kt. Aargau (3052)
 Das Bezirksgericht Laufenburg hat in seiner Sitzung vom 28. Juni 1984, dem Gemeinschuldner **Schmocker Roland**, Gastwirt, Restaurant Central, Hauptstrasse 87, 5262 Frick, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung gewährt.
 Datum der Bewilligung: 28. Juni 1984.
 Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 28. Oktober 1984.
 Eingabefrist: 9. bis und mit 30. Juli 1984.
 Sachwalter: K. Riesen, Risag GmbH Lenzburg, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 763, 5603 Staufen; Briefadresse: Postfach 4017, 5600 Lenzburg 1.
 Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben des Schuldners während der obgenannten Eingabefrist, Wert 28. Juni 1984, unter Angabe allfälliger Vorzugsrechte, beim Sachwalter anzumelden. Die Forderungsbelege sind beizulegen. Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
 Mitteilung über die Gläubigerversammlung erfolgt später.
 5603 Staufen, den 2. Juli 1984 Der Sachwalter: K. Riesen Risag GmbH Lenzburg

Ct. Ticino (3034)
 La pretura di Lugano-Distretto comunica che con decisione 26 giugno 1984 ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato a **Juilland Emilia e Giuseppe**, Lugano (società in nome collettivo).
 Quale commissario del concordato è stato designato il signor Germano Alberti, c/o Fidinam SA, Lugano.
 6900 Lugano, il 26 giugno 1984 Il pretore straordinario: Avv. Marco Peverelli

Ct. de Vaud (3031)
 Débitrice: **ASA S. à r. l.**, société à responsabilité limitée dont le siège est à 1860 Aigle, chemin de la Planchette 8.
 Date de l'octroi du sursis: 22 juin 1984.
 Durée du sursis: quatre mois, expirant le 22 octobre 1984.
 Commissaire au sursis: le préposé aux faillites du district d'Aigle, place du Marché 4, 1860 Aigle.
 Délai pour les productions: les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échant le 24 juillet 1984 sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Ceux qui ont déjà introduit des poursuites, doivent produire à nouveau.
 Dépôt des pièces: les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire: office des faillites d'Aigle, place du Marché 4, à Aigle, dès le 14 septembre 1984.
 Assemblée des créanciers: les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mardi 25 septembre 1984, à 14 h. 30, à Aigle, salle de la Municipalité, Hôtel de Ville, 1er étage.
 Le commissaire ne donne aucune garantie de paiement des dettes contractées durant le sursis.
 1860 Aigle, le 27 juin 1984 Pour le commissaire au sursis: R. Moret, substituit

Ct. du Jura

(3032)

Sursis concordataire par abandon d'actif

Débitrice: Manufacture de boîtes de montres R. Valentini SA, à Courgenay.

Date du jugement accordant le sursis: 26 juin 1984.

Durée du sursis: quatre mois.

Commissaire au sursis: René Domont, préposé aux poursuites et faillites, case postale 97, 2900 Porrentruy 1.

Expiration du délai de production: 24 juillet 1984.

Les productions doivent être adressées au commissaire au sursis avec les pièces justificatives (sinon elles seront renvoyées aux créanciers) et l'indication de tous droits de gage préférentiels.

Les créances doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais par les créanciers au 26 juin 1984.

L'entreprise reste en exploitation. Seules les dettes contractées pendant le sursis avec l'assentiment écrit du commissaire au sursis peuvent, le cas échéant, constituer des dettes de la masse.

L'assemblée des créanciers sera fixée ultérieurement.

2900 Porrentruy, le 28 juin 1984

Le commissaire au sursis:
René Domont

Homologation du concordat par abandon d'actif

(LP 316d)

Ct. de Vaud

(3035)

Par décision du 22 juin 1984, le président du Tribunal du district d'Aigle a homologué le concordat par abandon d'actif partiel proposé à ses créanciers par Aegerter Jean, ancien cafetier-restaurateur, actuellement à Aigle, chemin de la Planchette 6.

Liquidateur: F. Bigler, préposé aux faillites, place du Marché 4, 1860 Aigle; suppléant: W. Bernard, secrétaire spécialisé à l'office des faillites, même adresse.

Commission des créanciers: MM. Fernand Perrod, à Villeneuve; Charles Luthi et Charles Pidoux, à Aigle.

1860 Aigle, le 27 juin 1984

Le liquidateur suppléant:
W. Bernard

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Ct. du Valais

(3051)

Débitrice: Tredi-Production SA, en liquidation concordataire, Saxon.

Date du dépôt: 4 juillet 1984.

Délai pour ouvrir action en contestation: 10 jours.

1920 Martigny, le 29 juin 1984

Le liquidateur:
P. Troillet, préposé

Ct. de Genève

(3014)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.

2. L'état des revendications.

3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.

2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.

3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Concordat par abandon d'actif: Manufacture des Montres Universal Perret Frères S.A., en liquidation concordataire, ayant son siège place d'Armes 14-16, à Carouge GE. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 4 juillet 1984

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Verschiedenes – Divers – Varia

Ct. de Vaud

(3053)

Rejet de recours

Conformément à l'art. 472 CPC, je vous informe que, par arrêt rendu en séance publique le 28 juin 1984, la Cour des poursuites et faillites, statuant ensuite de l'arrêt rendu par le Tribunal fédéral le 1er mars 1984 renvoyant la cause Steimer SA, Bussigny / Administration fédérale des contributions à l'autorité cantonale,

a prononcé:

I. Le recours est rejeté.

II. Le prononcé entrepris est maintenu.

III. Les frais du présent arrêt, par fr. 200.–, ainsi que les frais de publication du présent arrêt, sont mis à la charge de la recourante Steimer SA; il n'est pas alloué de dépens de seconde instance.

IV. Les frais de publication de l'arrêt de la Cour des poursuites et faillites du 14 juillet 1983, par fr. 202.90, sont laissés à la charge de l'Etat.

V. L'arrêt est exécutoire.

1003 Lausanne, le 4 juillet 1984

Tribunal cantonal du canton de Vaud
Le greffier: Michel Dind, substitué

Ct. de Vaud

(3036)

Ordonnance de séquestre enregistrée sous no 71240

Débiteur: Thomas-Billod Pierre, chemin du Veilloud 14, chemin du Croset 9, 1024 Ecublens, actuellement sdc.

Créancière: Boone-International N.V., B-8970 Poperinge.

Mandataire: I.D.A.S. SA, chemin de la Commanderie 2, 1212 Grand-Lancy GE.

Créance: fr. 10 665.–

Titre et date de la créance: livraison de meubles / facture du 21 octobre 1983.

Cas de séquestre: art. 271, ch. 2 LP.

Objets à séquestrer: toutes valeurs financières (comptes bancaires) ou mobilières.

La créancière répond de tout dommage causé par ce séquestre s'il venait à être établi en justice qu'il n'y avait pas de séquestre dans l'espèce ou que la créance n'était pas valable.

A cet effet, la créancière est dispensée de fournir des sûretés.

1020 Renens, le 21 juin 1984

L'autorité de séquestre
Le juge de paix du cercle d'Ecublens:
S. Wehrli

Contestation du cas de séquestre: si le débiteur entend contester le cas de séquestre (art. 271 ch. 2 LP); il est tenu d'intenter action au for du séquestre dans les cinq jours dès la présente publication.

Procès-verbal de séquestre

En exécution de l'ordonnance qui précède, l'office soussigné a frappé de séquestre divers objets mobiliers pour une valeur estimative globale de fr. 12 100.– énumérés au procès-verbal ad'hoc sous ch. 1 à 18.

Ecublens, le 22 juin 1984, à 14 h. 15, dans le local commercial sis chemin du Croset 9, qu'occupe le débiteur, en présence du concierge dudit immeuble, débiteur absent.

Office des poursuites de Morges:
Decumex, 1er secr.

Notification

La présente publication tient lieu de notification de l'ordonnance et du procès-verbal de séquestre au débiteur, en date du 4 juillet 1984.

Office des poursuites de Morges:
Nicity, préposé

Commandement de payer no 71360

Poursuite consécutive au séquestre enregistré le 21 juin 1984 sous no 71 240.

Débiteur: Thomas-Billod Pierre, chemin du Veilloud 14, 1024 Ecublens, actuellement sdc.

Créancière: Boone-International N.V., B-8970 Poperinge.

Mandataire: I.D.A.S. SA, chemin de la Commanderie 2, 1212 Grand-Lancy GE.

Requiert paiement de fr. 10 665.–

Titre et date de la créance: livraison de meubles / facture du 21 octobre 1983.

Délai d'opposition: 10 jours dès la notification.

Délai de paiement: 20 jours dès la notification, à quel défaut la créancière pourra requérir la continuation.

Office des poursuites de Morges:
Nicity, préposé

Notification

La présente insertion vaut notification du commandement de payer au débiteur, en date du 4 juillet 1984.

1110 Morges, le 4 juillet 1984

Office des poursuites de Morges:
Nicity, préposéHandelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

22. Juni 1984

Partanag AG, in Zürich 2, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1983, S. 3433). Statuten am 11. 5. 1984 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll libériert. Dr. Josef Scherrer, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nur Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Helga Betschart, sie ist zugleich Geschäftsführerin, und Peter Luggen, von Baden, in Oetwil an der Limmat. Die Prokura von Helga Betschart ist erloschen.

22. Juni 1984

Geminvest AG für Edelsteine, in Bonstetten (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1982, S. 450). Die Generalversammlung vom 7. 6. 1984 hat die Statuten geändert. Neue Fassung des Zwecks: Handel mit Edelsteinen aller Art sowie Vermittlung und Beratung bei Edelstein- und anderen Vermögensanlagen; kann Liegenschaften, Unternehmen bzw. Beteiligungen kaufen, verwalten und verkaufen.

22. Juni 1984

KFF Ltd, in Thalwil, Aktiengesellschaft, Maschinen und Werkzeuge (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1983, S. 2838). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1984, S. 2104) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. Juni 1984

Davum Stahl AG, in Zürich 5, Eisen, Kunststoffe und Metalle (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1984, S. 573). Die Prokuren von Hans Meier und Bruno Lenzhofer sind erloschen.

22. Juni 1984

Highland Records AG, in Wetzikon, Tonträger aller Art (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2330). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 30. 4. 1984 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

22. Juni 1984

Transmito Leasing AG, in Zürich 2, Leasing-Geschäfte (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1984, S. 697). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. 5. 1984 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

22. Juni 1984

W. Moor AG, in Regensdorf, elektrotechnische Halbfabrikate, elektronische Bauelemente (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1984, S. 2230). Andreas Wetter ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juni 1984

K. Müller AG, in Wallisellen, Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1981, S. 3854). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Marcel Baldauf, von Winterthur, und Aadorf, in Wallisellen.

22. Juni 1984

Otto Höchli, Buchhaltung-, Revisions- und Treuhandbüro, in Zürich (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1975, S. 179). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

22. Juni 1984

Network 254, Isler & Wettstein, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft, Atelier für Werbung, Graphik usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2106). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Peter Wettstein aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Rolf Isler als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Network 254, Rolf Isler fortgesetzt.

22. Juni 1984

BEG Bank Europäischer Genossenschaftsbanken, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1984, S. 1777). Dr. Valentino Dall'Asta ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Johannes J. Müller, von Buch bei Frauenfeld und Wängi, in Zumikon. Neue weitere Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift: Dr. Ulrich Brixner, deutscher Staatsangehöriger, in Dreieich-Buchschlag (D), und Dr. Ugo Torquati, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I). Die zwei Letztgenannten zeichnen zu zweien, jedoch nicht auch unter sich und auch nicht mit je einem der VR-Mitglieder Dr. Karl Herbert Schneider-Gädick, Präsident, oder Serge Robert oder Dr. Hellmuth Klauhs oder Pierre Danty oder Marinus Carel Pick.

22. Juni 1984

Hans Knecht AG, in Winkel, Projektierung und Ausführung von Bauten (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1982, S. 2965). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 5. 1984 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Hans Knecht AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Johann Knecht, einziges Mitglied des Verwaltungsrates; dieser führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern nun als Liquidator.

22. Juni 1984

Sihi-International AG, in Zürich 1, Beteiligungen und Finanzierungen (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1982, S. 3606). George E. Ferguson und Dr. Rudolf Zeiler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emile J. Assaf, Bürger der USA, in Pasadena (USA).

22. Juni 1984

Epoca Treuhand- und Organisations AG, in Zollikon (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 850). Das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

22. Juni 1984

Fredac AG, in Herrliberg, Immobilien usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1984, S. 1521). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

22. Juni 1984

IRO Verwaltung AG, in Zürich 4, Herausgabe von Publikationen (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1269). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Judith Weilenmann; ihre Prokura ist demnach erloschen.

22. Juni 1984

Chips Wear AG, in Oberrieden, Textilwaren (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1984, S. 1850). Therese von Felten ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen: Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Martha Rita Aeschlimann, von Rüderswil, in Oberrieden.

22. Juni 1984

Polypur AG, in Hombrechtikon, Handel mit Spezialkunststoffen (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2785). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Roland Weiler, von Winterthur, in Jona.

22. Juni 1984

Weco Inkasso AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1984, S. 222). Dr. Clemenz Sager ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Rolf-Kormann, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR: Peter Ferloni; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juni 1984

Brauerel Hürlimann AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 80 vom 4. 4. 1984, S. 1189). Unterschrift von Dr. Hermann Lienert erloschen. Dr. Anton Scherrer ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Johann Sonderegger, von Obereggen, in Zürich.

22. Juni 1984

Guinness Mahon (Zürich) AG, in Zürich 1, Betrieb einer Bank (SHAB Nr. 91 vom 17. 4. 1984, S. 1353). Unterschrift von Theodor Michel erloschen.

22. Juni 1984

Albert Andres + Partner, in Zürich 9, Karstlernstrasse 9, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1984. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Albert Andres, von Zürich, in Zürich 9. Kommanditäre mit einer durch Verrechnung voll liberalisierten Kommanditsumme von je Fr. 1000: Norbert Andres, von Zürich, Mörel und Zeneggen, in Zürich, und Roger Andres, von Zürich, Mörel und Zeneggen, in Zürich; ihnen ist Kollektivprokura zu zweien erteilt. Ferner hat Einzelprokura: Miroslav Steiner, von und in Zürich. Architekturbüro, Generalunternehmung und Bautreuhand sowie Handel mit Liegenschaften.

22. Juni 1984

Gebrüder Eberhard, in Regensdorf, Kollektivgesellschaft, Umbau-, Isolations-, Stuck- und Gipserarbeiten (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1983, S. 3873). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Werner Eberhard aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Geschäftsführer Jakob Eberhard als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Jack Eberhard fortgesetzt.

22. Juni 1984

Hans Flück, in Zürich, mechanische Zimmererei und Bauschreinerei (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1980, S. 318). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzel-firma «Flück Holzbau», in Zürich, erloschen.

22. Juni 1984

Flück Holzbau, in Zürich, Dübendorferstrasse 129, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans B. Flück, von Zürich, in Zürich 12. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Flück», in Zürich, übernommen. Einzelunterschrift erteilt an: Jolanda Flück-Wehrli, von und in Zürich. Zimmererei, Bauschreinerei sowie Innenausbau.

22. Juni 1984

Hans-Jakob Wolf, in Uster, Zentralstrasse 35, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Jakob Wolf, von Lotzwil, in Uster. Beratung für Computer- und Sprachtechnik.

22. Juni 1984

Garage Sommerhalder, in Zürich (SHAB Nr. 278 vom 29. 11. 1982, S. 3814). Die Unterschrift von Yvonne Sommerhalder-Hefti ist erloschen.

22. Juni 1984

Zentrum Regensdorf AG, in Regensdorf, Einkaufs- und Gemeindezentrum (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1981, S. 2501). Heinrich Ruf und Dr. Rudolf Staub sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Gnös, von Erstfeld, in Zürich. Neue Adresse: Zentrum Regensdorf.

22. Juni 1984

Walter Hasler, in Dübendorf, Usterstrasse 70, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Hasler, von Altstätten SG, in Dübendorf. Betrieb eines Sanitär- und Heizungsinstillationsgeschäfts.

22. Juni 1984

Golfplatz Schönenberg AG, in Schönenberg, Betrieb eines Golfplatzes (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984, S. 1450). Dr. Hans-Ulrich Stucki ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Die Mitglieder des VR, Fritz Gotschstein, Vizepräsident, Werner Maurer und Emil Marty, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien ohne weitere Einschränkung.

22. Juni 1984

Faes Engineering AG, in Richterswil, Projekte im Spezialmaschinen- sowie Werkzeug- und Apparatebau usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2106). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wollerau (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1984, S. 1951) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. Juni 1984

Egli Bau AG, in Zürich 6, Tief- und Hochbauunternehmung (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1984, S. 2134). Die Prokura von Werner Mayer ist erloschen.

22. Juni 1984

Dr. iur. Peter Grüter Verwaltungs- und Treuhand AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2046). Neue Adresse: Zeltweg 29, Zürich 7.

22. Juni 1984

«Der Limmattaler» AG, in Dietikon, Druck und Verlag (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1980, S. 2860). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Kalin, von Einsiedeln, in Freienbach.

22. Juni 1984

W. Glaser, Waffen, AG, in Zürich 4, Jagd- und Sportwaffen (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3109). Jacqueline Glaser und Armin Glaser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Letzteren ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Walter Schneebeli, von Affoltern am Albis, in Souzach, Präsident, und Rudolf Schneebeli, von Affoltern am Albis, in Winterthur. Neues weiteres Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Theodor Schöttli, von Hallau, in Diessenhofen TG. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Roger Simonet, von Galmiz, in Affoltern am Albis.

22. Juni 1984

Orell Füssli Werbe AG, in Zürich 8, Betrieb einer Werbegesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1984, S. 601). Die Prokura von Irene Hunziker ist erloschen.

22. Juni 1984

Wirtschafts- und Privatbank, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1983, S. 4369). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Wolfgang Bauer; Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dieter Widmer, von Gränichen, in Reinach AG.

22. Juni 1984

Bosanquet Ives Zollikon Ltd, in Zollikon, Aktiengesellschaft, Textilien, Bodenbeläge und Artikel des Wohn- und Bürobereiches (SHAB Nr. 90 vom 16. 4. 1984, S. 1337). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Rotfuhstrasse 11 in Zollikon domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie gemäss Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung, die Vertretung und die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Bosanquet Ives Zollikon Ltd in Liquidation**.

22. Juni 1984

Risi & Partner AG, in Zürich 1, systematische Suche nach Führungskräften sowie Unternehmensberatung (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1983, S. 3033). Dr. Ernst Walder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. Juni 1984

Alfred Ramel AG, in Zürich 4, Werbeberatung (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1982, S. 3937). Nora Schiessli, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift; überdies ist ihre Prokura erloschen.

22. Juni 1984

Hch. Guyer & Sohn, Inhaber Hch. Guyer, in Zürich, sanitäre Anlagen und Zentralheizungen (SHAB Nr. 258 vom 6. 11. 1981, S. 3489). Neuer Wortlaut der Firma: H. Guyer, Sanitär, Heizung, Wärme und Wasser.

22. Juni 1984

Eugen Hunziker, Business Promotion, in Zürich, Nordstrasse 185, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eugen Hunziker, von Oberkulm, in Zürich 10. Vermittlung von Aufträgen aller Art sowie Beratungen auf dem Gebiete der Verkaufsförderung.

22. Juni 1984

Comet-Photo AG, in Zürich 6, Pressefotoagentur (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1979, S. 449). Björn Lindroos ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Marianne Lindroos, Mitglied des VR, ist nun Präsidentin desselben; sie führt neu Einzelunterschrift.

22. Juni 1984

Limmat Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1983, S. 2329). Die Prokuren von Walter Henenrasy und Dr. Marco Schluchin sind erloschen.

22. Juni 1984

Christian Bolzern, EDV-Beratung und Software, in Dietikon, Malerstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christian Bolzern, von Emmen, in Otwil an der Limmat. Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung.

22. Juni 1984

Pfister GmbH, Augsburg, Filiale Rümmlang, in Rümmlang, Waagen sowie wiegetechnische Anlagen (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1983, S. 3098). Mit Hauptsitz in Augsburg (D). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Das Geschäft ist mit Aktiven und Passiven an die neue «Pfister Waagen AG», in Rümmlang, übergegangen.

22. Juni 1984

Pfister Waagen AG, in Rümmlang, Industriestrasse 57, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 6. 1984. Zweck: Entwicklung, Planung, Herstellung und Vertrieb von Waagen, wiegetechnischen Anlagen und ähnlichen technischen Erzeugnissen sowie Handel damit; sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 275 000, voll liberiert. 275 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt von der «Pfister GmbH», mit Hauptsitz in Augsburg (D), einen Teil deren Aktiven und Passiven, nämlich deren Zweigniederlassung «Pfister GmbH, Augsburg, Filiale Rümmlang», in Rümmlang, mit Aktiven von Fr. 596 774.94 und Passiven von Fr. 321 774.94, gemäss Bilanz vom 31. 12. 1983, zum Preise von Fr. 275 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): höchstens 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Erich Bertsche, von Schaffhausen, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Geschäftsleiter mit Einzelunterschrift ist Ashok Kumar Sen Gupta, indischer Staatsangehöriger, in Schneisingen.

22. Juni 1984

Hans H. Kristensen Travel SA, in Zürich 8, Reisebüro (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1984, S. 45). Die Generalversammlung vom 19. 6. 1984 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

22. Juni 1984

Survisa Partner AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1983, S. 3350). Statuten, die ursprünglich vom 5. 10. 1981 datieren, am 19. 6. 1984 geändert. Neuer Sitz: Zürich 4. Adresse: Hohlstrasse 211, bei Surber Immobilien AG. Zweck: Beratung, Überwachung und Finanzierung von Unternehmen sowie Handel mit Waren aller Art; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, ferner kann sie Liegenschaften erwerben und veräussern, Lizenzen erwerben und erteilen. Die 150 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in ebenso viele Inhaberaktien zu gleichem Nennwert umgewandelt worden. Sodann ist das Grundkapital von Fr. 150 000 durch Ausgabe von 700 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 1500 neuen Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden; es ist eingeteilt in 850 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 1500 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und voll liberiert. Im weiteren beabsichtigt die Gesellschaft, die Liegenschaft Fischmarkt 1/Tanzgässlein 3 in Basel (Parzelle 34/3 in Sektion VI des Grundbuches der Stadt Basel) zum Preise von höchstens Fr. 6 000 000 zu erwerben. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Peter Steger ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mitglieder des VR sind: Albert Surber, von Oberweningen, in Uitikon, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Jolanda Surber, von Oberweningen, in Uitikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide bisher, sowie: neu: Hans Rolf Max Schlatter, von Zollikon und Büttenhardt, in Künsnacht ZH, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift, sowie ferner Hans Walter Schlatter, von Zollikon und Büttenhardt, in Künsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juni 1984

Starfen Zürich AG, in Zürich 6, Fabrikation, Vertrieb und Montage von Bauelementen usw. (SHAB Nr. 291 vom 14. 12. 1982, S. 3985). Statuten am 8. 6. 1984 geändert. Durch Ausgabe von 490 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 51 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es zerfällt nun in 51 Aktien zu Fr. 1000 und 490 Aktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), alle auf den Namen lautend, und ist voll liberiert.

22. Juni 1984

Jerag AG, in Wädenswil, Schönenbergstrasse 97, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 6. 1984. Zweck: Vornahme von Kapitalanlagen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Jeannette Hochstrasser, von Hägglingen, in Wädenswil, mit Einzelunterschrift.

22. Juni 1984

Restaurant J. + M. Schürmann AG, in Zürich 7, Trichtenhausenstrasse 235, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. und 21. 6. 1984. Zweck: Führung eines Restaurants; sie kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberiert, 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma Josef Schürmann, Restaurant, in Zürich-Witikon, mit Aktiven von Fr. 112 123.50 und Passiven von Fr. 41 660 gemäss Bilanz vom 1. 1. 1984, zum Preise von Fr. 70 463.50, von dem Fr. 70 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Josef Schürmann, von Egerkingen, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie ferner Marie-Louise Schürmann, von Egerkingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juni 1984

Bulldog AG, in Zürich 4, Schöneggplatz 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 6. 1984. Zweck: Betrieb und Führung von Gaststätten, insbesondere Restaurants und Bars; kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erwirbt Restaurationsmobiliar, -kleinmobiliar und -maschinen sowie ein zugehöriges Warenlager gemäss Liste zum Sacheinlagevertrag von Fr. 60 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Christine Vock, von Guggisberg, in Stäfa, mit Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

22. Juni 1984

Bruno Schober, in Lyss, Handel mit Radio- und Fernsehgeräten usw. (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1982, S. 2846). Neue Geschäftsadresse: Bielstrasse 22.

22. Juni 1984

W. Johner & Siegrist, Filiale Lyss, Zweigniederlassung in Lyss, Handel mit und Reparaturen von Radios und elektrischen Apparaten, (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1976, S. 156). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Kerzers. Arnold Siegrist wohnt in Lyss.

22. Juni 1984

Eisenring & Co., in Lyss, Reparaturen von Baumaschinen und Lastwagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1981, S. 158). Neue Geschäftsnatur: Verkauf und Reparaturen von Bau- und Gütermaschinen, Rasenpflegemaschinen, Schneeräumgeräte sowie Reparaturwerkstätte für Lastwagen. Neue Geschäftsadresse: Industriering 46A.

22. Juni 1984

J.-Cl. Vuilleumier AG, in Lyss, Fabrikation von und Handel mit Ventilations- und Entstaubungsanlagen (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1982, S. 1022). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 10.

22. Juni 1984

A. Steiner, in Schüpfen, Elektroinstallationen (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2145). Die Geschäftsadresse lautet: Schwanden, Gemeinde Schüpfen.

22. Juni 1984

Hans Trachsel, Cheminée- und Ziegelbau, in Ziegelried, Gemeinde Schüpfen. Inhaber der Firma ist Hans Trachsel, von Rueggsgen, in Ziegelried, Gemeinde Schüpfen. Cheminée- und Ofenbau. Stapfacker.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

22. Juni 1984

Treuhand Aebi, in Belp. Inhaber der Firma ist Albert Aebi, von und in Lyss. Betrieb eines Treuhandbüros. Schützenweg 6, 3123 Belp.

Büro Bern

22. Juni 1984

Magazine zum Globus, Filiale Bern, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1983, S. 2886). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Jürg Fretz führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Generaldirektor (bisher Direktor). Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Hans-Peter Bollinger, von Zürich, in Stäfa, Vizedirektor. Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht unter sich und nicht mit einem anderen Prokuristen, führen neu: Werner Ammann, von Maiefeld, in Greifensee, und Emil Herzog, von Homberg, in Männedorf.

22. Juni 1984

ABAG Aufzüge und Bau AG, in Zollikofen (SHAB Nr. 278 vom 29. 11. 1982, S. 3814). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert. Die Generalversammlung vom 6. Juni 1984 hat die Statuten entsprechend revidiert und gleichzeitig die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **ABAG Aufzüge und Bau AG in Liquidation** durch den Liquidator Hans Ulrich Senn, von Zimmerwald, in Stettlen, mit Einzelunterschrift, durchgeführt. Die Unterschriften von Fritz Hoppler, Präsident; Franz Vetter, Vizepräsident, und Fritz Herren sowie Dieter Grimm, Mitglieder des Verwaltungsrates, sind erloschen. Domizil der Liquidation: Hirschengraben 2, Genossenschaft pro Handwerk.

22. Juni 1984

Fides Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1984, S. 1242). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Hans Escher, Präsident des VR (Verwaltungsrates), sowie die Prokuren von Peter Choffat und Ludwig Bapst sind erloschen. Dr. Hugo von der Crone führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des VR (bisher Mitglied). Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Prof. Dr. Ernst Kilgus, von Schaffhausen, in Künsnacht ZH, Vizepräsident, sowie Ferdinand Corbat, von Genf, in Collonge-Bellerive, und Prof. Dr. Peter Forstmoser, von und in Zürich; Mitglieder des VR.

22. Juni 1984

Liwur AG, in Bern. Mit Statuten vom 20. Juni 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation, Reparatur und Unterhalt von Maschinen und Geräten sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Beteiligungen an Immobiliengesellschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft beabsichtigt, einen Miteigentumsanteil von 695/1000 an der Liegenschaft Bern-Grundbuchblatt Nr. 3665, Kreis III, zu einem maximalen Kaufpreis von Fr. 7 330 000 zu erwerben. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Hermann Engeloch, von Wattenwil, in Zollikofen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Optingenstrasse 16.

22. Juni 1984

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984, S. 1451). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokuren von Otto Wüthrich und Hans-Rudolf Grüter sind erloschen.

22. Juni 1984

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Bern-Bümpliz (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984, S. 1451)
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Muri bei Bern (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984, S. 1451)
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Ostermündigen (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984, S. 1451)
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984, S. 1451)
 Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Hans-Rudolf Grüter ist erloschen.

22. Juni 1984

Ludovo Corporation, in Zollikofen, Spiele und Spielwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1984, S. 2010). Am 15. Mai 1984 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

22. Juni 1984

Lüscher, Leber & Cie AG, in Bern, Maschinen usw. für die grafische Industrie (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1983, S. 2438). Fritz Huwyler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht.

Büro Biel – Bureau de Bienne

22. Juni 1984

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1984, S. 423), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Otto Schütz, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Neuer Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Marcel Chapuis, von Bonfol, in La Chaux-de-Fonds.

22. Juni 1984

Elga SA, in Bienne, fabrication et vente d'appareils ultrasoniques et d'autres appareils et de produits destinés à l'industrie chimique, etc. (FOSC du 2. 11. 1983, no 256, p. 3773). L'administrateur Franz Dominik Weibel a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Gilbert Junod a été nommé directeur avec signature collective à deux; sa procuration est par conséquent éteinte.

22. Juni 1984

J. Domeniconi, à Bienne, peinture et gypserie (FOSC du 13. 4. 1982, no 83, p. 1118). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

22. Juni 1984

CMC Jean-Bernard Maeder, à Bienne, conseils en marketing (FOSC du 25. 11. 1983, no 276, p. 4057). La raison est modifiée en Creative Marketing Consultants Jean Bernard Maeder.

Büro Büren an der Aare

21. Juni 1984

Himco Ltd. (Himco AG) (Himco SA), bisher in Biel (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1984, S. 2010). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. 6. 1984 wurde der Sitz nach Lengnau BE verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Farben und Lacken, von Gütern für die Baubranche sowie Export und Import von Industriegütern aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. 1. 1977. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenem Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Edmund Graber, von Sigriswil, in Biel BE. Geschäftslokal: Gummenweg 9.

21. Juni 1984

Eloga A.G., in Lengnau, Uhren, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1984, S. 1026). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

21. Juni 1984

Uhrenfabrik Onsa AG, in Lengnau, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1984, S. 1026). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Büro Burgdorf

22. Juni 1984

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn (EBT), in Burgdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1983, S. 2375). Franz Fournier, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Otto Bichsel, Ernst Steffen, Hans Frutiger, Franz Bigler, Willy Blaser, Jürg Hegi und Rolf Zollikofer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Franz Aebi ist nun Vizepräsident des VR; er und das VR-Mitglied Fritz Vogt zeichnen neu kollektiv zu zweien. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsberechtigung sind: Emil Schlatter, von Hommental, in Lohn SO; Peter Richiger, von Rohrbach, in Steffisburg; Peter Blaser, von Langnau im Emmental, in Rüegsau; Rudolf Lutz, von Thal, in Oberburg, und Peter Schaaf, von Basel, in Stettlen.

Büro Erlach

22. Juni 1984

Bruno Marolf, in Finsterhennen. Inhaber der Einzelfirma ist Bruno Marolf, von und in Finsterhennen. Getränkehandel. Dorfstrasse 23a, 2577 Finsterhennen.

22. Juni 1984

E. Rubeli, Bauunternehmung, in Ins (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 209). Die Firma hat den Sitz nach Gampelen verlegt. Der Inhaber wohnt jetzt in Gampelen. Neuenburgstrasse 337, 3236 Gampelen.

22. Juni 1984

Café Münz, P. Probst, in Ins. Inhaber der Einzelfirma ist Peter Probst, von Finsterhennen, in Ins. Betrieb des «Cafés Münz». Bahnhofstrasse 6, 3232 Ins.

22. Juni 1984

E. Werlen-Geller, in Müntschemier, Betrieb des Hotels Bahnhof (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3116). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. Juni 1984

Arnold Balmer, in Müntschemier, Haushaltsartikel usw. (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1956, S. 2910). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Büro Laufen

20. Juni 1984

Holzstoff- & Papierfabrik Zwingen AG, in Zwingen (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1984, S. 877). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. Juni 1984 hat die Generalversammlung die Gesellschaftsstatuten revidiert. Zweck: Herstellung und Verkauf von Holzstoff, Papier und verwandten Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen oder sich mit solchen vereinen. Einladungen erfolgen neu durch schriftliche Mitteilung.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

21. Juni 1984

Alleman Buch- und Offsetdruck, in Konolfingen. Inhaber der Firma ist Paul Alleman, von Fahren, in Konolfingen. Betrieb einer Akzidenzdruckerei. Thunstrasse 14, 3510 Konolfingen.

21. Juni 1984

Radio-TV R. Süssmlich, in Grosshöchstetten (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1976, S. 2182). Der Geschäftsinhaber wohnt nun in Grosshöchstetten.

21. Juni 1984

H. Fischer, Textilwaren, in Biglen (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1957, S. 3173). Die Adresse lautet nun infolge amtlicher Neunummerierung: Rohrstrasse 50 (bisher Rohrstrasse 112), 3507 Biglen.

21. Juni 1984

Etabl. Emf. B. Liechti, in Biglen, pharmazeutische, kosmetische und technische Spezialitäten (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1975, S. 2261). Die Adresse lautet infolge amtlicher Neunummerierung nun: Bahnhofstrasse 8 (bisher 110), 3507 Biglen.

21. Juni 1984

Wydengarage Anton Mauerhofer, in Bowil (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1983, S. 1135). Der Firmainhaber wohnt nun ebenfalls in Bowil.

21. Juni 1984

Frau H. Sommer-Moser, in Biglen, Velo- und Motorradhandel (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1952, S. 1215). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe im Handelsregister gelöscht.

21. Juni 1984

Hans Galki, in Walkringen, Handel mit Lebens- und Futtermitteln usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1979, S. 63). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe im Handelsregister gelöscht.

21. Juni 1984

Oesch Hermann, in Bleiken, Betrieb einer Käseerei mit Verkaufsläden (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1975, S. 2566). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers gelöscht.

21. Juni 1984

Martin Schmid, in Walkringen. Inhaber der Firma ist Martin Schmid, von Oberhelfenschwil, in Bigenthal, Gemeinde Walkringen. Lebensmittel- und Getränkehandel. Wydimatt, 3513 Bigenthal.

21. Juni 1984

Hans Hofer, in Grosshöchstetten, Betrieb des Gasthofes zum «Löwen» (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1948, S. 1913). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe im Handelsregister gelöscht.

21. Juni 1984

Friedrich Hofer, in Grosshöchstetten. Inhaber der Firma ist Friedrich Hofer, von Arni BE, in Grosshöchstetten. Betrieb des Gasthofes zum «Löwen». Dorfstrasse 1, 3506 Grosshöchstetten.

Büro Thun

22. Juni 1984

Rita Molinari, in Thun. Inhaberin ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Rita Molinari, von Wolfwil, in Steffisburg. Führung eines Geschäftes mit italienischen Delikatessen. Kiosk für Zeitungen, Zeitschriften, Rauchwaren, Schokoladen usw. Bernstrasse 15, 3605 Thun.

22. Juni 1984

NG Nord-Garage AG, in Uetendorf, Handel mit Autooccasionen sowie Instandsetzung solcher Fahrzeuge usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1558). Durch Urteil vom 18. Juni 1984 hat der Konkursrichter von Thun über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

22. Juni 1984

MVS AG, in Uetendorf, Handel mit Automobilen, Automobilbestandteilen und -zubehör, Reparatur- und Servicearbeiten an Automobilen (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1984, S. 1103). Durch Urteil vom 18. Juni 1984 hat der Konkursrichter von Thun über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Luzern – Lucerne – Lucerna

22. Juni 1984

Bohren Möbel AG, in Hochdorf, Baldeg, 6280 Hochdorf (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 20. 6. 1984. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Möbeln und Inneneinrichtungen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligung. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 20. Juni 1984 und Bilanz per 31. Dezember 1983 übernimmt die Gesellschaft von Arnold Bohren, 1910, von Grindelwald, in Hochdorf, sämtliche Aktiven (inklusive Grundstücke Nm. 558 und 483, beide GB Hochdorf) im Werte und zum Preise von Fr. 1 672 696.70 und sämtliche Passiven im Werte und zum Preise von Fr. 1 619 957.75 seiner bisherigen Einzelfirma «Arnold Bohren», in Baldeg, Gemeinde Hochdorf. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 52 738.95 werden Fr. 52 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 48 000 werden

liberiert durch Verrechnung mit unter den Passiven enthaltenen Forderungen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder; Präsident: Werner Bohren, von Grindelwald, in Hochdorf; Mitglieder: Arnold Bohren, 1910, von Grindelwald, in Hochdorf und Arnold Bohren, 1942, von Grindelwald, in Hochdorf. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

22. Juni 1984

Arnold Bohren, in Baldeg, Gemeinde Hochdorf, Möbelwerkstätte (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1950, S. 2610). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Bohren Möbel AG», in Hochdorf, erloschen.

22. Juni 1984

AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1979, S. 3766). Dr. Karl Weller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Weiteres Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Eisenring, von Rorschach und Jonschwil, in Zollikofen.

22. Juni 1984

TV-Antenne Neuhoof AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1977, S. 2371). Neue Adresse: Obere Landenbergstrasse 5, 6020 Emmenbrücke.

22. Juni 1984

Räber & Gilli AG, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Schreinerei usw. (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1964, S. 1679). Der Zweck lautet richtig: Betrieb einer Schreinerei für Bau-, Möbel- und Innenausbauarbeiten sowie Möbelhandel; Erwerb oder Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Jakob Räber-Bächli ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Verena Räber sind erloschen. Neuer Vizepräsident mit Einzelunterschrift ist Roman Sigrist, von Meggen, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Weitere Mitglieder des VR ohne Unterschrift sind: Annemarie Räber, von Littau, in Luzern, und Marcel Gilli, von Littau, in Genf.

22. Juni 1984

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1984, S. 423), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Otto Schütz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Marcel Chapuis, von Bonfol, in La Chaux-de-Fonds.

22. Juni 1984

Vestag, Verzeri & Stirnimann AG Bauunternehmung, in Luzern (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1983, S. 790). Weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ist Mathilde Felber, von Luzern und Nebikon, in Luzern. Werner Blaser und Bruno Rocchinotti sind nun Direktoren; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

22. Juni 1984

Vestag, Verzeri & Stirnimann AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Meggen (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1983, S. 3891), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern
Vestag, Verzeri & Stirnimann AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Rothenburg (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1983, S. 790), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern

Weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Mathilde Felber, von Luzern und Nebikon, in Luzern. Werner Blaser und Bruno Rocchinotti sind nun Direktoren; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

Schwyz – Schwyz – Svitto

22. Juni 1984

Gurit-Metzler AG, in Freienbach, Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von Schaumstoffen usw. (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1983, S. 1614). Die Prokura von Jean Gisiger ist erloschen.

22. Juni 1984

Georg Saxer, Restaurant Bahnhof, in Steinen. Inhaber dieser Firma ist Georg Saxer-Büeler, von Hägglingen, in Steinen. Einzelprokura wird erteilt an Anita Saxer-Büeler, von Hägglingen, in Steinen. Restaurationsbetrieb. Bahnhofstrasse.

22. Juni 1984

Hans Burkhardt, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, Hotel- und Restaurationsbetrieb (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1944, S. 1838). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Nidwalden – Nidwald – Untervald Sottoselva

22. Juni 1984

Also-Holding AG, in Hergiswil, Verwaltung von Beteiligungen sowie Finanzierung von Unternehmen der Also-Gruppe usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1984, S. 1951). Domizil: Hirsrenstrasse 36, 6052 Hergiswil.

22. Juni 1984

Also AG, in Hergiswil, Vertrieb von Mikrocomputerlösungen usw. (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1984, S. 835). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist jetzt voll einbezahlt. Domizil: Hirsrenstrasse 36, 6052 Hergiswil.

22. Juni 1984

ComsyTAG, in Hergiswil, Consulting für angewandte Computer- und Kommunikationstechnologie usw. (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1984, S. 1027). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. Domizil: Hirsrenstrasse 36, 6052 Hergiswil.

22. Juni 1984

Comteach AG, in Hergiswil, Konzeption, Produktion und Einsatz von Lehrsystemen auf dem Gebiet der Computer- und Kommunikationstechnologie usw. (SHAB Nr. 88 vom 13. 4. 1984, S. 1308). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. Domizil: Hirsrenstrasse 36, 6052 Hergiswil.

22. Juni 1984

Lizver AG, in Hergiswil, Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Finanzierung von Lizenz- und Franchisingrechten im Computer- und Mikrocomputerbereich (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1984, S. 835). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. Domizil: Hirsrenstrasse 36, 6052 Hergiswil.

22. Juni 1984

SYS-DM AG, in Hergiswil, Vertrieb von Mikrocomputerlösungen usw. (SHAB Nr. 81 vom 5. 4. 1984, S. 1204). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist jetzt voll einbezahlt. Domizil: Hirsrenstrasse 36, 6052 Hergiswil.

22. Juni 1984
Godi Blättler Gartenbau AG, in H e r g i s w i l. Gemäss Statuten vom 15. Juni 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Gartenanlagen, Gartenpflege von bestehenden Anlagen, Baumschule, Obstbau, Handel mit Artikeln des Gartenbaus. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Mai 1984 und Bilanz per 31. Dezember 1983 übernimmt die Gesellschaft sämtliche Aktiven und sämtliche Passiven der bisherigen, nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Godi Blättler, Gartenbau», in Hergiswil NW. Danach betragen die Aktiven (Kassa, Bank, Debitoren, Warenlager, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge) Fr. 123 617.61 und die Passiven (Kreditoren) Fr. 24 409.20. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 99 208.41 werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Godi Blättler-Branner, von und in Hergiswil NW. Domizil: Schwändeli, 6052 Hergiswil.

Zug - Zoug - Zugo

22. Juni 1984
Fearnley Hayden AG, in Z u g, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. Juni 1984. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, insbesondere das Gewähren von Darlehen an eine unbegrenzte Zahl von Schuldners; Kauf und Inkasso von Forderungen sowie Beratung von Gesellschaften in Finanzfragen; kann Kapitalanlagen vornehmen; kann sich an anderen Unternehmen der gleichen und verwandter Branchen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 11 000 000, 1000 Namenaktien zu Fr. 11 000, Fr. 2 000 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Tore Toms, norwegischer Staatsangehöriger, in Zug, Präsident; Dr. Kurt Reichlin, von Schwyz, in Zug, und Dr. Peter Hess, von Unterägeri, in Zug; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Gotthardstrasse 3, c/o Fearncom AG, 6300 Zug.

22. Juni 1984
Margal Handels AG (Margal Trading S.A.) (Margal Trading Ltd.), in C h a m, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. Juni 1984. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten des Non-Food-Bereiches; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Andreas Baumann, von Oberwil BL, in Adliswil. Domizil: Riedstrasse 9, c/o Computreu AG, 6330 Cham.

22. Juni 1984
Combinator A.G., in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1984, S. 2063). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach G i u b a s c o (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1984, S. 2106) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

22. Juni 1984
Geverba AG, in Z u g, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. Juni 1984. Zweck: Bearbeitung von Werbeaufträgen; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen; Durchführung von Finanztransaktionen aller Art. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, von Schongau und Zug, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 4, c/o Zufida Beratungen AG, 6300 Zug.

22. Juni 1984
LB Beteiligungs-AG, bisher in Z u g (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1983, S. 1260). Statutenänderung: 21. Juni 1984. Neuer Sitz: U n t e r ä g e r i. Domizil: Florastrasse 5, c/o Blöchliger Treuhand AG, 6314 Unterägeri.

22. Juni 1984
FK Thermind Zug AG, in Z u g, An- und Verkauf von wärmetechnischen Produkten usw. (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1983, S. 4340). Auflösung durch Generalversammlung vom 20. Juni 1984. Die Liquidation wird unter der Firma **FK Thermind Zug AG** in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, von Fislisbach, in Oberwil, Gemeinde Zug, einziger Verwaltungsrat.

22. Juni 1984
Kamasa-Tools AG, in Z u g, Handel mit Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1978, S. 1724). Kerstin Kamasa geborene Lindberg, Präsidentin, und Dr. Alex Düring sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Alex Düring ist erloschen. Olle Larsson ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Bagner, schwedischer Staatsangehöriger, in London (GB).

22. Juni 1984
MT Compound AG, in Z u g, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. Juni 1984. Zweck: Herstellung von und Handel mit Halb- und Fertigfabrikaten sowie Komponenten im Bereich der Teppichbeschichtung und Klebmittel sowie ähnlichen Produkten; ferner Vergabe oder Verwertung von Lizenzen und Patenten auf diesem Gebiete und die Übernahme von Vertretungen für solche Produkte; kann Beteiligungen an andern Unternehmungen finanzieren, erwerben oder verwalten und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Suter, von Zug, in Schwyz, Präsident; Gerard Jacobus Marsman, holländischer Staatsangehöriger, in Unterägeri, Delegierter, und Dr. Josef Schwerzmann, von Risch und Zug, in Zug; sie führen Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Oscar Frederik Marsman, holländischer Staatsangehöriger, in Gent (B). Domizil: Baarerstrasse 73, 6300 Zug.

22. Juni 1984
MKF-Immobilien AG, in Oberwil, Gemeinde Zug, Erwerb und Verwaltung von Sachwerten usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1982, S. 787). Statutenänderung: 20. Juni 1984. Neue Firma: **MKF-Thermind AG**. Neuer Zweck: An- und Verkauf von gesundheitstechnischen Produkten sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Sachwerten als Vermögensanlage; Erwerb oder Veräusserung von Grundstücken und Liegenschaften.

22. Juni 1984
Stern Diamant AG, in Z u g, Handel in eigenem Namen oder für Rechnung Dritter mit Diamanten usw. (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1976, S. 1105). Auflösung durch Generalversammlung vom 21. Juni 1984. Die Liquidation wird unter der Firma **Stern Diamant AG** in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Niklas Barth, von Zürich, in Zollikon, Präsident des VR (Verwaltungsrates). Die Unterschrift von Lucien Perret, Mitglied des VR, ist erloschen.

22. Juni 1984
Meta-Moderation AG, in B a a r, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. Mai 1984. Zweck: Betrieb einer Gesellschaft für interaktionale Kommunikation sowie Beratung von Unternehmungen; kann Liegenschaften kaufen, verkaufen oder verwalten, Finanzierungen vornehmen und sich an anderen Gesellschaften und Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Johann Georg Schlegel, von Buchs SG, in Aegest am Albis, Präsident, mit Einzelunterschrift; Valere Alice Marbach, von Sursee, in Zug, und Erno Christen, von Dallenwil, in Baar; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien je mit dem Präsidenten. Domizil: Zugerstrasse 11, c/o Erno Christen, 6340 Baar.

22. Juni 1984
BMI Beteiligungs-Gesellschaft für metallurgische Industrien AG, in Z u g (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1971, S. 2260). Dr. Tito Tettamanti, Präsident, und Dr. Giangiorio Spiess sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Peter Steimle, deutscher Staatsangehöriger, in Gentilino, Präsident; Mauro Poretto, von Lugano, in Massagno, und Mafalda Rota, von Montagnola, in Taverne; sie führen Einzelunterschrift.

22. Juni 1984
Conpar Incorporated, in Z u g, Verwaltung und Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1983, S. 121). A. Robert Taylor, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Klaus Jacobs, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA), Max Rüegger, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juni 1984
NLG Neue Leasing-Gesellschaft AG, in Z u g (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 620). Die Unterschrift von Gerrit Krom, Direktor, ist erloschen. Zum neuen Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Johannes Hendrikus Ligteringen, niederländischer Staatsangehöriger, in Walchwil. Einzelprokura wurde erteilt an: Norbert Oberson, von Hochdorf, in Ballwil.

22. Juni 1984
Aircorn AG, in Z u g, Bereitstellung und Vermittlung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1982, S. 1014). Auflösung durch Generalversammlung vom 13. Juni 1984. Die Liquidation wird unter der Firma **Aircorn AG** in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Heinz W. Schlup, von Schnottwil und Messen, in Horgen, einziger Verwaltungsrat.

22. Juni 1984
Altrimex AG, in Z u g, Handel mit Produkten usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3375). Gustav Eggenberger und lic. oec. Robert Betsch sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Gabriel Exquis, von Liddes, in Carouge GE, und Heinz Hadorn, von Forst, in Genf.

22. Juni 1984
Stork Maschinen- und Apparate-Vermietungsgesellschaft AG, in Z u g (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3875). Einzelunterschrift wurde erteilt an: Johannes Hendrikus Ligteringen, niederländischer Staatsangehöriger, in Walchwil.

22. Juni 1984
M. C. Multi-Consult AG, in Z u g, kommerzielle Beratung usw. (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1984, S. 1831). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach A r b o n (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1984, S. 2138) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

22. Juni 1984
Acro Immobilien AG, bisher in Z u g (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1520). Statutenänderung: 15. Juni 1984. Neuer Sitz: B a r a c h i l l e s Waldner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Martin von Reding, von Arth, in Meierskappel. Domizil: Dorfstrasse 13, c/o Martin von Reding, 6340 Baar.

22. Juni 1984
Fieldco-Services AG, in Z u g, Dienstleistungen für die petrochemische Industrie usw. (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1981, S. 1341). Mit Verfügung der Direktion des Innern vom 20. 3. 1981 wurde Dieter Jenni, Mitglied des Verwaltungsrates, bewilligt, den Familiennamen mit einem «y» zu führen, also Jenny.

22. Juni 1984
K. Infanger AG, in C h a m, Handel mit Autoersatzteilen usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1212). Neues Domizil: Zugerstrasse 58c.

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

22. Juni 1984
Bernard Jacquiard, à R e m a u f e n s, épicerie-boulangerie (FOSC du 21. 11. 1980, no 274, p. 3819). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22. Juni 1984
Bernard Jacquiard, Georges Suard successeur, à R e m a u f e n s. Le chef de la maison est Georges Suard, de Provens, à Remaufens. Epicerie-boulangerie.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

22. Juni 1984
Claudine Cotting, à E s t a v a y e r - l e - L a c. Le chef de la maison est Claudine Cotting, de Châtel-St-Denis, à Estavayer-le-Lac. Exploitation de l'hôtel-restaurant-café de la Fleur de Lys. Rue de la Gare 12.

Bureau de Fribourg

22. Juni 1984
S.I. Rue de Lausanne No 81 S.A. Fribourg, à F r i b o u r g, société immobilière (FOSC du 25. 7. 1972, no 172, p. 1975). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 300 000 par l'émission de 250 actions de fr. 1000 au porteur, libérées par compensation de créance. Statuts modifiés le 12. 6. 1984. Le capital est actuellement de fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 au porteur.

22. Juni 1984
Genelco Immobilier SA, à F r i b o u r g, société immobilière (FOSC du 30. 5. 1984, no 125, p. 1970). Date de la dissolution: 22. 5. 1984. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Genelco Immobilier SA** en liquidation par l'administrateur Philippe E. Courvoisier, nommé liquidateur avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Genève, rue de Saussure 6, c/o Philippe Courvoisier, avocat.

22. Juni 1984
Société de Participations et de Gestions S.A., à F r i b o u r g (FOSC du 21. 7. 1981, no 165, p. 2324). La signature de l'administrateur et président Louis Dupraz, décédé, est radiée. André Fidanza, administrateur inscrit, a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Emmanuel de Reyff, de et à Fribourg, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux.

22. Juni 1984
Sibra Holding S.A., à F r i b o u r g, participations dans le domaine des boissons, etc. (FOSC du 26. 4. 1984, no 96, p. 1453). Raymond R. Probst, de Langnau im Emmental, à Berne, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux avec le président ou un vice-président. Philippe de Weck, administrateur inscrit, a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Ce dernier est actuellement domicilié à Matran. L'administrateur Thomas Schmidheiny est actuellement domicilié à Jona.

22. Juni 1984
Reed Stanspak B.V. à Eebeeek (Hollande), succursale de Fribourg, à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 1. 12. 1982, no 280, p. 3842), avec siège principal à Eebeeek (NL). Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

22. Juni 1984
Charles Kaufmann Fribourg S.A. pour l'utilisation de déchets industriels, à F r i b o u r g (FOSC du 13. 2. 1984, no 36, p. 512). L'administrateur Peter Kaufmann est actuellement domicilié à Hinterkappelen, commune de Wohlen bei Bern.

22. Juni 1984
Fort Management S.A., à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 29. 9. 1977, no 228, p. 3144). Date de la dissolution: 30. 5. 1984. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Fort Management S.A. en liquidation**, par l'administrateur Jean de Senarclens, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

22. Juni 1984
Pompes Funèbres Générales SA, succursale de Fribourg (FOSC du 7. 2. 1984, no 31, p. 440), avec siège principal à Lausanne. Adresse légale: avenue de la Gare 6.

22. Juni 1984
Marcel Donzallaz S.A., à A u t i g n y, commerce de produits alimentaires, etc. (FOSC du 19. 12. 1979, no 297, p. 3976). Date de la dissolution: 15. 6. 1984. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Marcel Donzallaz S.A. en liquidation**, par l'administrateur Marcel Donzallaz, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

22. Juni 1984
S.I. de la Tête Noire S.A., à R o m o n t (FOSC du 19. 3. 1975, no 65, p. 737). L'administrateur unique, André Moine, habite désormais à Grandson. Domicile légal: c/o M. André Sudan, route de la Gruyère 33, à Fribourg.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

22. Juni 1984
Peter Marbet-Zeltner, in N e u e n d o r f, Dorfstrasse 44, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Marbet, von und in Neuendorf; Betrieb des Restaurants Kreuz.

22. Juni 1984
William Béguelin-Wyss, in W e l s c h e n r o h r, Malsen 85, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: William Béguelin, von Tramelan, in Welschenrohr. Autotransporte von Sachen.

Büro Bucheggberg in Solothurn

20. Juni 1984
G. Ingold & Sohn, in L ü t e r k o f e n - I c h e r t s w i l, Sägerei und Holzhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 441). Diese Gesellschaft ist infolge Todes des Gesellschafters Gottfried Ingold sen. aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Gottfried Ingold jun., von und in Lüterkofen-Ichertswil, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Gottfried Ingold**. Geschäftsort: Sägegasse 21.

Büro Kriegstetten in Solothurn

22. Juni 1984
BWH Beratungsunternehmen Holzner, in H o r r i w i l. Inhaber dieser Firma ist Beat Walter Holzner, von Zuzwil BE, in Horriwil. EDV-Personalselektion; EDV-Evaluation; EDV-Einführungen; Personalberatung. Bergacker 197.

Büro Olten-Gösgen in Olten

22. Juni 1984
Buchhandlung Astron A. & B. Kuhn, in O l t e n, Unterführungsstr. 51, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 6. 1984. Gesellschafter: Alice Kuhn und Bruno Kuhn, beide von Suhr, in Aarburg. Betrieb einer Buchhandlung.

22. Juni 1984
Hug + Co AG, in D u l l i k e n, Vertrieb von Schuhen, Lederwaren usw. (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1983, S. 1280). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 19. 6. 1984. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 6 000 000 auf Fr. 7 000 000, durch Ausgabe von 1000 voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Grundkapital nun: Fr. 7 000 000, voll liberiert, 7000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Leo Friedrich Hug ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Unterschrift zu zweien: Dr. Alain Gloor, von Zürich und Birrwil, in Zürich. Emil Wüest, Prokurist, wohnt nun in Wangen bei Olten.

22. Juni 1984
Savo-Agentur A. Kissling, in O l t e n, Handelsagentur (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1981, S. 1551). Firma infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

22. Juni 1984
Savo-Agentur Francine Schenker, in O l t e n, Käppelstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Francine Schenker, von und in Niedergösgen. Handel mit Textilien.

22. Juni 1984

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1984, S. 177), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten des VR (Verwaltungsrates) Otto Schütz ist erloschen. Neu führt Unterschrift zu zweien: Marcel Chapuis, von Bonfol, in La Chaux-de-Fonds, Vizepräsident des VR. Neue Geschäftsadresse der Zweigniederlassung: Kirchgasse 9.

22. Juni 1984

Arthur Frey AG, in Wangen bei Olten, Kleider (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1984, S. 195). Die Prokura der Theres Bohuslavsky ist erloschen.

22. Juni 1984

Bally Schuhfabriken AG, in Schönenwerd (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1984, S. 964). Walter Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner sind die Unterschriften von Dr. Arthur Fischer und Erwin Münch, beide Vizedirektoren, und die Prokuren von Franz Kamber und Friedrich Stettler erloschen. Es wohnen nun: Urs Buser in Niedererlinsbach, Eduard Müller in Muhen und Georg Schmid in Niedergösgen, alle Prokuristen.

22. Juni 1984

Schwimmbad Schönenwerd, in Schönenwerd, Genossenschaft (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1978, S. 1983). Hugo Moll, Vizepräsident, und Otto Eckhardt, Sekretär, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die des Rechnungsführers Hanspeter Dreier sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Unterschrift zu zweien: Carl Müller, von Zofingen, Vizepräsident, und Franz Rütsche, von Büsswil und Schönenwerd, Sekretär, beide in Schönenwerd. Neuer Rechnungsführer mit Unterschrift zu zweien: Karl Horlacher, von Umiken, in Schönenwerd.

22. Juni 1984

Ero Eisen und Röhren AG, in Olten (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2137). Walter Geiser, bisher stellvertretender Direktor, ist nun Direktor und zeichnet weiterhin zu zweien. Prokura zu zweien führen neu: Felix Wyss, von Boningen, in Kappel SO, und Rolf Bleuer, von Biezwil, in Trimbach.

22. Juni 1984

Asort, Revisions- und Treuhand AG (Asort, Auditing and Trust Company Ltd) (Asort, Société Fiduciaire de Contrôle et de Révision SA), bisher in Kilchberg ZH (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 294). Statutenänderung: 4. 6. 1984. Ursprüngliche Statuten: 29. 5. 1972. Sitz nun: Niedergösgen, Bözachstrasse 20. Zweck: Durchführung sämtlicher Verwaltungs- und Treuhandgeschäfte, insbesondere wirtschaftsberatende und gutachtliche Tätigkeiten, Führung, Begutachtung, Revision von Buchhaltungen, Vermögensverwaltungen und Ausübung anderer Treuhandfunktionen, Inkassos und Beratung in Finanzierungs- und internationalen Steuerangelegenheiten. Sie kann ferner Immobilien aller Art erwerben, verwalten, verwerten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Dr. Dieter Neupert, von Zürich, in Zollikon, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ingrid Landolt, von Näfels, in Niedergösgen. Direktor mit Einzelunterschrift ist: Robert Landolt, von Näfels, in Niedergösgen.

22. Juni 1984

Wafiro AG, bisher in Kilchberg ZH (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1982, S. 757). Statutenänderung: 4. 6. 1984. Ursprüngliche Statuten: 18. 12. 1981. Sitz nun: Niedergösgen, Bözachstrasse 20. Zweck: Handel auf eigene und auf fremde Rechnung mit Waren aller Art, insbesondere mit Eisen und Stahl sowie mit Maschinen zur Bearbeitung von Eisen und Stahl. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Marianne Baas, von Bronschhofen, in Rüschlikon, ist aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ingrid Landolt, von Näfels, in Niedergösgen. Direktor mit Einzelunterschrift ist: Wiardus van der Voort, niederländischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH.

Büro Stadt Solothurn

22. Juni 1984

Elektra Bucheggberg, in Solothurn, Genossenschaft (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1983, S. 2074). Diese Genossenschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lohn SO (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1984, S. 2216) im Handelsregister von Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

22. Juni 1984

Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1984, S. 1416), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift Michel Philippe Favre, stellvertretender Direktor, erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Dr. René von Graffenried, von Bern, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, und Dr. Mathias Löw, von Basel, in Oberwil BL, Direktor. Anton Sutter, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Langendorf.

22. Juni 1984

Tenniscenter Solothurn-Brühl AG, in Solothurn, Betrieb einer Mehrzweckhalle mit Tenniscenter (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1983, S. 3172). Statutenänderung: 21. 6. 1984. Neue Firma: CIS Tennis + Squash Solothurn AG.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

21. Juni 1984

Hansa Aktiengesellschaft, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1984, S. 136). Prokura zu zweien neu: Raymond Gafner, von Villiers und Beatenberg, in Binningen.

21. Juni 1984

W & P Werbung und Promotion AG, in Basel (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1984, S. 473). Gerd A. Haisch, Verwaltungsratspräsident, ist nun Bürger von Basel.

21. Juni 1984

Trampshipping AG, in Basel (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1969, S. 961). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 20. 6. 1984. Firma nun: Trampshipping AG in Liq. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Werner Eulau, welcher als einziger Verwaltungsrat ausgeschieden ist.

21. Juni 1984

Tromp Befrachtungskontor AG, in Basel (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1432). Domizil nun: Neuhausstrasse 7.

21. Juni 1984

Romest Rosenberg Meyes & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1984, S. 2028). Domizil nun: Birmannsgasse 39. Aus Gesellschaft ausgeschieden: René Rosenberg. Firma nun: Romest Meyes & Co.

21. Juni 1984

Inter-Business AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1983, S. 844). Dr. Peter Lenz, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

21. Juni 1984

Moor Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1983, S. 1064). Prokura Rolf Peyer erloschen.

21. Juni 1984

Franz Schmidli Architektur und Gestaltung, in Basel (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1984, S. 1740). Domizil nun: Hagentalerstrasse 16.

21. Juni 1984

Magazine zum Globus, Zweigniederlassung in Basel, Handelsartikel usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1983, S. 2904). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: Hans Peter Bollinger, von Zürich, Basel und Löhningen, in Stäfa, Vizedirektor. Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Werner Ammann, von Maienfeld, in Greifensee, und Emil Herzog, von Homburg, in Männedorf. Dr. Jürg Fretz, bisher Direktor, zeichnet nun als Generaldirektor zu zweien.

21. Juni 1984

Société internationale pour le transport par conteneurs «Intercontaineurs», Bruxelles, Direction générale à Bâle, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3120). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bruxelles (B). Unterschrift Roger Bouvry, Direktor, erloschen. Einzelunterschrift neu: Mauro Ferretti, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I), bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratspräsident. Direktoren mit Einzelunterschrift neu: Nicolas Crama, belgischer Staatsangehöriger, in Binningen; Louis Février, französischer Staatsangehöriger, in Riehen; Géhardus L.E.M. Koopman, niederländischer Staatsangehöriger, in Kaiseraugst; Peter Schmelzer, deutscher Staatsangehöriger, in Eimeldingen (D), und Giovanni Sempio, italienischer Staatsangehöriger, in Riehen. Rudolf Müller, Zeichnungsberechtigter, zeichnet zu zweien; die Einschränkung ist aufgehoben. Conrad E. Löffel, Direktor, nun in Bottmingen, zeichnet nun einzeln.

21. Juni 1984

Bau- & Wohngenossenschaft Höflirain, bisher in Basel (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1983, S. 953). Statutenänderung: 28. 6. 1983. Sitz nun: Riehen, Rauracherstrasse 120, bei Ernst Sutter. Firma nun: Bau- und Wohngenossenschaft Höflirain. Aus Verwaltung ausgeschieden: Fritz Buder, Präsident; Aldo Robbani, Vizepräsident, und Irene Böni, Sekretärin; Unterschriften erloschen. Verwaltungsssekretär (Mitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: Franz Schenker, von Basel, in Riehen. Unterschrift zu zweien neu: Ernst Sutter, von und in Riehen, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratspräsident.

21. Juni 1984

Hobas Durit AG (Hobas Durit SA) (Hobas Durit Ltd), in Basel, Badenstrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. 6. 1984. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Vermögenswerten und Beteiligungen an Unternehmen jeder Art. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Peter Schetty, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

21. Juni 1984

Schweizerische Depoziten- und Kreditbank, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1983, S. 3120). Statutenänderung: 20. 6. 1984. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 45 000 000, durch Ausgabe von 5000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 50 000 000, voll liberriert, 50 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Franz Menotti, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Charles Primborgne. Verwaltungsratsmitglieder neu: Julius Orsinger, von und in Zollikon, mit Unterschrift zu zweien, sowie Erwin Grimm, von Zürich und Grünlingen, in Wallisellen, und André Tombet, von Carouge GE, in Cologny; beide ohne Unterschrift.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

22. Juni 1984

Georg Smid Spengler, Dachdeckerei, in Reinach, Mischelstrasse 55, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Georg Smid, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Reinach BL. Spengler, Dachdecker, Sanitär- und Dachmalereien.

22. Juni 1984

Labomat AG, in Aillschwil, Handel mit und Produktion von chemisch-technischen Geräten usw. (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1781). Domizil neu: Baslerstrasse 96.

22. Juni 1984

Fuchs Chem. Reinigung AG, in Binningen (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1979, S. 1425). Statutenänderung: 30. Dezember 1983. Firma neu: Fuchs Chem. Kleider- und Lederreinigung AG. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der aufgelösten «Fuchs Kleider- und Lederreinigung AG», in Basel, gemäss Bilanz per 31. Oktober 1983 im Sinne von Art. 181 OR.

22. Juni 1984

Iseli AG, Metallbau/Schlosserei, Zweigniederlassung in Reinach (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1982, S. 548), mit Hauptsitz in Nunningen. Unterschrift Josef Bühler, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Der Prokurist Peter Iseli führt jetzt Einzelprokura.

22. Juni 1984

Interkey AG, in Therwil, technische und wissenschaftliche Glaswaren und Apparate usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1977, S. 3316). Domizil neu: Vorderbergweg 17.

22. Juni 1984

Stratag Unternehmens- & Managementberatungs AG, in Therwil (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1983, S. 3947). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden infolge Demission: Urs Rolf Erhart; Unterschrift erloschen. Peter W. Erhart, bisher VR-Präsident, ist jetzt einziges Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

22. Juni 1984

Ronda AG, in Lausen, Fabrik für hochpräzise Teile der Uhrenindustrie und Mechanik (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1984, S. 48). Das Verwaltungsratsmitglied Elisabeth Mosset heisst nun infolge Verheiratung Elisabeth Schirmer-Mosset und ist jetzt in Schänis heimatberechtigt.

22. Juni 1984

Max Ramp AG, in Liestal, Darmhandel usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1983, S. 2557). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Hermann Bader, von Muttenz und Holderbank SO, in Muttenz.

22. Juni 1984

Wohngenossenschaft Birsfelden, in Birsfelden (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1979, S. 1317). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Edgar Speck; Beisitzer; Unterschrift erloschen. Vorstandsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Erich Läubli, von Gränichen und Basel, in Birsfelden, Beisitzer.

22. Juni 1984

Diaform Medica AG, in Birsfelden, Vertrieb von, Handel mit und Fabrikation von Diät- und Reformprodukten, Naturheilmitteln usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1983, S. 357). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Dr. Hans Jürg Frei, Präsident, und Bernhard Nicolier; Unterschrift erloschen.

22. Juni 1984

Exver AG, in Ariesheim, Versicherungsexperten und -beratungen usw. (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1981, S. 1518). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

22. Juni 1984

DBS Dynamic Business Systems AG, in Rapperswil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. Juni 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Beratung und Verkauf von Produkten, Systemen und Dienstleistungen für die Bereiche Büroautomation, Computergrafik und Bildungswesen sowie Informationschulung, speziell für EDV-Anwender. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 150 000, eingeteilt in 17 Namenaktien zu Fr. 5000 und 65 Namenaktien zu Fr. 1000 (Stimmrechtsaktien). Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Viktor Fässler-Schären, von Unterberg, in Tann-Rüti, Gemeinde Dürnten. Kollektivunterschrift zu zweien wurde ferner erteilt an: Christine Fässler-Schären, von Unterberg, in Tann-Rüti, Gemeinde Dürnten, und Reto Strub, von Chur und Calfeisen, in Rüti ZH. Geschäftsadresse: Halsgasse 24, 8640 Rapperswil.

22. Juni 1984

Création Irina Bianchi SA, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. Juni 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwerfen und Erstellen von Modekollektionen, insbesondere der internationalen Marke «Irina Bianchi», sowie Produktion und Handel mit Bekleidungsartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften an- und verkaufen und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Irmgard Eugster-Steppe, Präsidentin, und Hansruedi Eugster, beide von und in Trogen. Geschäftsadresse: bei Werner Rempfler, Falkensteinstrasse 1, 9000 St. Gallen.

22. Juni 1984

Schmidheiny Kurt Malergeschäft, in Berneck (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1982, S. 4003). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Kurt Schmidheiny AG», in Berneck.

22. Juni 1984

Kurt Schmidheiny AG, in Berneck. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. Juni 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern, sich an andern Unternehmen beteiligen und Patente und Lizenzen erwerben und veräußern. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachanlagevertrag vom 21. Juni 1984 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1984 von der bisherigen Einzelfirma «Schmidheiny Kurt Malergeschäft», in Berneck, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 202 895.85 und Passiven von Fr. 97 953, zum Preise von Fr. 104 942.85, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Kurt Schmidheiny, von Balgach, in Berneck. Ferner wurde Einzelunterschrift erteilt an Michaela Schmidheiny, von Balgach, in Berneck. Geschäftsadresse: Wäselstrasse 9, 9442 Berneck.

22. Juni 1984

Greiter AG, in Altstätten, Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Erzeugnissen, Parfümerieartikeln usw. (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1983, S. 1952). An der Generalversammlung vom 17. Mai 1984 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 30 weiterhin auf den Inhaber lautende Stammaktien zu Fr. 10 000 umgewandelt. Das Grundkapital von Fr. 300 000 wurde auf Fr. 306 000 erhöht durch Ausgabe von 60 neuen, voll einbezahlten, auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), welche bezüglich Dividendeneberechtigung und Liquidationserlös gemäss näherer Umschreibung in den Statuten privilegiert sind. Das voll liberrierte Grundkapital von Fr. 306 000 besteht nun aus 30 Inhaberaktien zu Fr. 10 000 sowie 60 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Die Anzahl der Mitglieder des Verwaltungsrates wurde neu auf 2 bis 7 festgesetzt. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

22. Juni 1984

Bahlsen International Holding AG, in Wil (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1984, S. 1740). Das Grundkapital von Fr. 56 000 000 ist nun voll liberriert. Die Statuten wurden an der Generalversammlung vom 21. Juni 1984 entsprechend revidiert.

22. Juni 1984

Ismag AG, in Rorschach, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1983, S. 2089). An der Generalversammlung vom 4. Juni 1984 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Überbauung, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken. Das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 wurde auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 250 neuen, durch Verrechnung mit Guthaben voll liberrierten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberriertes Grundkapital nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

22. Juni 1984

Fehrli Pelz AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 134 vom 14. 6. 1982, S. 1909). Klaus Rothe, Direktor, wohnt nun in Muralt.

22. Juni 1984

Fides Revision, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983, S. 1045). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hansjörg Rettenmund, von Röttenbach im Emmental, in Stein AR.

22. Juni 1984

Ingenieurbüro K. Vogt AG, in Andwil (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1978, S. 1808). Weiteres Geschäftslokal: Speerstrasse 388, 9122 Mogensberg.

22. Juni 1984
Martin Stöckli, in Berschis, Gemeinde **Walenstadt**, Schmiede (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1964, S. 2344). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Stöckli Söhne, Landmaschinen, Berschis», in Berschis, Gemeinde Walenstadt.

22. Juni 1984
Stöckli Söhne, Landmaschinen, Berschis, in Berschis, Gemeinde **Walenstadt**. Martin Stöckli, Bernhard Stöckli und Jörg Stöckli, alle drei von und in Berschis, Gemeinde Walenstadt, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1984 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernahm Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Martin Stöckli», in Berschis, Gemeinde Walenstadt. Betrieb einer Landmaschinen-Reparaturwerkstätte, Handel mit Landmaschinen aller Art. 8892 Berschis.

22. Juni 1984
Fehrli, in **St. Gallen**, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 134 vom 14. 6. 1982, S. 1909). Die Prokura von Klaus Rothe ist erloschen.

22. Juni 1984
Giger Dieter Garage, in **Walenstadt**. Inhaber der Firma ist Dieter Giger, von Murg, Gemeinde Quarten, in Walenstadt, Autogarage, Sarganserstrasse, 8880 Walenstadt.

22. Juni 1984
Temporärbüro Engeli, in **Wil**. Inhaberin der Firma ist Jeanette Engeli, von Graltshausen, in **Wil** SG. Einzelunterschrift: Werner Lipuner, von Grabs, in **Wil** SG. Vermittlung von temporären Arbeitskräften, insbesondere im Bausektor, Toggenburgerstrasse 49, 9500 Wil.

22. Juni 1984
Febula AG, bisher in **Basel** (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1984, S. 1613). An der Generalversammlung vom 22. Juni 1984 wurden der Sitz der Gesellschaft nach **Buchs** verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 16. April 1970 teilweise revidiert. Zweck wie bisher: Durchführung von Finanzgeschäften aller Art; Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundbesitz; Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Lizenzen; Patenten und sonstigen Immaterialgüterrechten. Das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 wurde auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 900 neuen, durch Verrechnung mit Guthaben voll liberalierten Inhaberkarten zu Fr. 500. Voll liberalisiertes Grundkapital nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Inhaberkarten zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Walter Bösch, von Widnau, in Werdenberg, Gemeinde Grabs. Geschäftsadresse: c/o Hans Brander, Treuhandbüro, Bahnhofstrasse 25, 9470 Buchs.

Graubünden – Grisons – Grigioni

18. Juni 1984
Raiffeisenkasse Churwalden, in **Churwalden**, Genossenschaft (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1373). Josef Hemmi, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Markus Salvator, von Chur, in Churwalden, Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

19. Juni 1984
Société Industrielle de Constructions Mécaniques, in **Chur**, Aktiengesellschaft, Feinmechanik-Werkstätte usw. (SHAB Nr. 134 vom 18. 6. 1983, S. 2034). Pierre N. Rossier wohnt nun in Küsnacht ZH.

22. Juni 1984
Magazine zum Globus, Zweigniederlassung in **Chur**, Herstellung und Vertrieb von Handelsartikeln (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1983, S. 2888), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Jürg Fretz, Direktor, führt seine Kollektivunterschrift nun als Generaldirektor. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans-Peter Bollinger, von Zürich, in Stäfa. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Werner Ammann, von Maiefeld, in Greifensee, und Emil Herzog, von Zürich, in Männedorf. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

22. Juni 1984
HS. und Th. Parpan AG, Bauunternehmung, in Lenzerheide, Gemeinde **Vaz/Obervaz** (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1978, S. 1193). Theo Parpan-Tschuor, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Parpan-Simonet, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin einzeln wie bisher. Neue VR-Mitglieder sind: Hannes Parpan, mit Einzelunterschrift; Käthi Parpan-Tschuor und Thomas Parpan, letztere beide ohne Unterschrift, alle von Vaz/Obervaz, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz.

22. Juni 1984
Margrit R. Tscharner, in **Feldis/Veulden**, Hotel Belvédère Tscharner Cas'aulta (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1975, S. 2888). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Andrea Raguth Tscharner», in **Feldis/Veulden**.

22. Juni 1984
Andrea Raguth Tscharner, in **Feldis/Veulden**. Inhaber: Andrea Raguth Tscharner, von Scheid und **Feldis/Veulden**, in **Feldis/Veulden**. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Margrit R. Tscharner», in **Feldis/Veulden**. Betrieb des Hotels und Restaurants Cas'aulta. Hauptstrasse, 7404 **Feldis/Veulden**.

22. Juni 1984
Palutis Hotel Finanzierungs- und Betreuungsgesellschaft AG, Arosa, in **Liquidation**, in **Arosa**; Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1983, S. 973). Die Liquidation ist durchgeführt, die Löschung ist mangels Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltungen aufgeschoben.

Aargau – Argovie – Argovia

Nachtrag
Immobilien-gesellschaft Rain AG, Aarau, in **Aarau** (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1984, S. 2294). Domizil neu: Goldenstrasse 22, bei Dr. Hermann Keller.

22. Juni 1984
Aquata AG, in **Oberebenthal**, Muhenstrasse 13, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 21. 5. 1984. Zweck: Handel mit Waren; Übernahme von Handels- und Industrievertretungen; Veräusserung, Verwertung und Finanzierung von Patenten, Lizenzen, Modellen und anderen Immaterialgüterrechten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberalisiert, 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Alfons Kessler, deutscher Staatsangehöriger, in **Berlin** (D); Präsident; Andreas Merkl, von und in **Basel**, und Marcel Dur rer, von **Kerns**, in **Lausen**; alle mit Unterschrift zu zweien.

22. Juni 1984
Faltex AG, in **Wohlen**, Herstellung von Falzmaschinen usw. (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1984, S. 745). Statutenänderung: 20. 6. 1984. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 136 000 durch Ausgabe von 8640 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000, voll liberalisiert, 10 000 Namenaktien zu Fr. 100.

22. Juni 1984
Hortima P. Käser, in **Hausen**, Hilfsmaterial für den Gartenbau (SHAB Nr. 280 vom 2. 12. 1981, S. 3800). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Hortima AG», in **Hausen**, erloschen.

22. Juni 1984
Hortima AG, in **Hausen**, Büntefeld 147, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 18. 6. 1984. Zweck: Handel mit Bedarfsartikeln für Baumschulen, Garten- und Obstbau sowie Grosshandel mit Pfählen und Palisaden. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberalisiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 1 049 620.19 und Passiven von Fr. 949 620.19 der erloschenen Einzelfirma «Hortima P. Käser», in **Hausen**, gemäss Bilanz vom 31. 12. 1983, zum Preise von Fr. 100 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Beabsichtigte Sachübernahme: ca. 15 ab Grundstück GB **Hausen** Nr. 424 zum Höchstpreise von Fr. 110 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Käser, Präsident, und Lina Käser, beide von **Leimiswil**, in **Hausen** AG; sie führen Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift: Thomas Käser, von **Leimiswil**, in **Hausen** AG.

22. Juni 1984
Scheidegger, in **Aarburg**, Birkenweg 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christoph Scheidegger, von **Steinhof**, in **Aarburg**. Malergeschäft.

22. Juni 1984
Cordex AG, bisher in **Wohlen** (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1976, S. 1801). Statutenänderung: 15. 6. 1984. Sitz nun: **Berikon**, Zopfstrasse 1. Zweck nun: Handel mit und Fabrikation von elektronischen Geräten. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hugo Straehli; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Jürg E. Freyvogel, von **Basel** und **Gelterkinden**, in **Zufikon**, Präsident, und Brighit Straehli, von **Derendingen**, in **Zufikon**.

22. Juni 1984
Landwirtschaftliche Konsum- und Weinbaugenossenschaft Villigen, in **Villigen** (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1983, S. 3788). Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Vogt, Präsident; Unterschrift erloschen. Vorstandspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Urs Finsterwald, von und in **Villigen**.

22. Juni 1984
Bucher & Stoll Schalt- und Steuerungsbau Inhaber A. Stoll, in **Meisterschwanden** (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1979, S. 221). Firma nun: **Bucher & Stoll Schalt- und Steuerungsbau** Inhaber A. Stoll Kabelkonfektion. Geschäftsadresse neu: Bahnhofstrasse.

22. Juni 1984
Bank in Reinach, in **Reinach**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 853). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Karl Merz und Max Burger. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Willy Leutwiler, von **Leimbach** AG, in **Reinach** AG, und Max Ruet schi, von und in **Suhr**.

22. Juni 1984
Promag AG, in **Aarau**, Reinigungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1983, S. 2494). Grundkapital von Fr. 150 000 nun voll liberalisiert.

22. Juni 1984
Orell Füssli Werbe AG, Zweigniederlassung in **Aarau** (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 442), mit Hauptsitz in Zürich, Prokura Christian Andreoli erloschen.

22. Juni 1984
Interholz AG Spreitenbach, in **Spreitenbach**, aufgelöst infolge Fusion (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1983, S. 1282). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

22. Juni 1984
Glauser & Co, in **Buchs**, Maschinen und Werkzeuge usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1983, S. 1322). Unterschrift **Heidi Jörg** erloschen.

22. Juni 1984
Bernhard Lüthy Musikhaus, in **Muhen** (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1979, S. 2063). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Hauptstrasse 10.

22. Juni 1984
Otto Blattner AG, in **Muhen**, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1982, S. 4003). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Gehrenstrasse 16.

22. Juni 1984
Ficafa Cartonagenfabrik Paul Eichenberger-Suter Muhen, in **Muhen** (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1978, S. 3630). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Suhrgasse 22.

22. Juni 1984
Raiffeisenkasse Muhen-Hirschthal, in **Muhen**, Genossenschaft (SHAB Nr. 176 vom 2. 8. 1982, S. 2501). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Hauptstrasse 29.

22. Juni 1984
Rosa Küssner, in **Muhen**, Getränke (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1979, S. 185). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Gibel 5.

22. Juni 1984
Reho AG, in **Muhen**, Waren usw. (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1979, S. 1076). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Gibel 51.

22. Juni 1984
Max Lehmann AG Metallbau, in **Muhen** (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 590). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Hauptstrasse 57.

22. Juni 1984
«Eicifa» Eichenberger & Cie, in **Menziken**, Zigarren usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979, S. 1002). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Russirainstrasse 4.

22. Juni 1984
Oskar Amsler AG, in **Möriken-Wildegg**, Gross- und Kleinvieh usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1979, S. 143). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Marchsteinweg 7, **Möriken**.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

22. Juni 1984
Koller & Co., in **Roggwil**, Apparatebau und mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1980, S. 3804). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der «**Tool Temp AG**», in **Roggwil**, übernommen.

22. Juni 1984
Tool Temp AG, in **Roggwil**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. Mai 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung einer mechanischen Werkstatt und Herstellung von Apparaten sowie Vertrieb der hergestellten Geräte, insbesondere von Temperaturregelgeräten; Vertretung von Unternehmen aus der eigenen Branche. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, solche gründen, erwerben oder pachten sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen und überbauen. Das voll liberalisierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Mai 1984 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1983 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «**Koller & Co.**», in **Roggwil**, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 1 125 606.43 und Passiven von Fr. 169 846.35 zum Preise von Fr. 955 760.08, wovon Fr. 240 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 60 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Walter Weber, von **Oberuzwil**, in **St. Gallen**, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hans Golde, deutscher Staatsangehöriger, in **Altstätten** SG, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hansruedi Brander, von **Appenzell**, in **Roggwil**; Klara Brander, von **Appenzell**, in **Roggwil**, und Jürg Koller, von **Würenlos**, in **Speicher**, als Mitglieder mit Einzelunterschrift. Domizil: St. Gallerstrasse 62, 9325 **Roggwil**.

22. Juni 1984
Kunststoffwerk AG Tägerwil, in **Tägerwil** (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1982, S. 3781). Jetziges Domizil: c/o Dr. Hanno Müller, Grundbuchamt und Notariat, 8274 **Tägerwil**.

22. Juni 1984
Karl Müller A.G. Roggwil, in **Roggwil**, Baumaschinen und Baugeräte, Lichtpausmaschinen und Fotokopierapparate (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1984, S. 209). Peter Hengeler, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Dr. Peter Max Albarn, von **Uster**, in **Nänikon**, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt. Die Prokura von Walter Hanselmann, Ernst Scheiben und Rolf Weber ist erloschen.

22. Juni 1984
Soler + Co., in **Sirnach**. Unter dieser Firma sind Ludwig Soler, von **Vrin**, in **Sirnach**, und Andreas Oswald, von **Sommeri**, in **Bazenheid**, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1984 ihren Anfang nehmen wird. Sie übernimmt die Aktiven und Passiven der bisher im Handelsregister nicht eingetragenen Firma **Ludwig Soler**, **Innenausbau**, in **Sirnach**. **Innenausbau** und **Verwaltung** von Liegenschaften, **Buchhaltungen**. Unterdorf 4, 8370 **Sirnach**.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Locarno

22 giugno 1984
Posteggi Stazione Muralto SA, in **Muralto** (FUSC del 5. 1. 1984, n. 3, p. 33). Max Ammann, Friedrich Wuehrich e Hans Furrer, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono cancellate. Michele Gilardi, da **Gerra** (Gambargno) in **Muralto**, è nominato nuovo presidente; Carlo Monti, da **Ascona** in **Minusio**; Piero Ferrari, da **Sa Nazzaro** in **Locarno**, e Sergio Frascina, da **Bosco Luganese** in **Minusio**, sono nominati nuovi membri. Vincola la società la firma collettiva del presidente con quella di due membri. Nuovo recapito: c/o il presidente Avv. Michele Gilardi, via del Sole 12.

22 giugno 1984
Officine Idroelettriche della Maggia S.A., in **Locarno** (FUSC del 25. 5. 1983, n. 118, p. 1785). Dott. Arthur Bachmann, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione. Dott. Peter Wiederkehr, da e in **Dietikon**, è nominato nuovo membro, senza diritto di firma.

22 giugno 1984
A.G. für industrielle Elektronik AGIE Losone bei Locarno, in **Losone** (FUSC del 22. 2. 1984, n. 44, p. 645). Con decisione assembleare del 18 giugno 1984, risultante da atto pubblico, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 17 000 000 a fr. 18 000 000 mediante l'emissione di 1000 nuove azioni nominative da fr. 1000 ciascuna interamente liberate a mezzo compensazione di credito. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 18 000 000, suddiviso in 18 000 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato.

22 giugno 1984
Kindler Immobiliare S.A., in **Brissago** (FUSC del 27. 8. 1969, n. 199, p. 1974). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a **Zurigo** (FUSC del 15. 6. 1984, n. 137, p. 2149).

22 giugno 1984
Società cooperativa di consumo dell'Alta Verzasca, in **Brione** (Verzasca), la promozione degli interessi, ecc., società cooperativa (FUSC del 4. 10. 1982, n. 230, p. 3165). Angelo Scolari e Enrico Pratt, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di gestione; le loro firme sono cancellate. Alma Weiner, già membro, è ora vice-presidente, con firma collettiva a due con finora. Chiara Brenna nata Martinoni, da **Bellinzona** in **Brione** (Verzasca), è nominata segretaria, e Letizia Gnesa, da e in **Brione** (Verzasca), è nominata membro. Vincola la società la firma collettiva a due del presidente e del segretario o quella di uno dei due con un altro membro.

Ufficio di Lugano

22 giugno 1984
Fiat Agricultural Machinery Famsa S.A., in **Lugano**, acquisto e vendita di trattori, ecc. (FUSC del 23. 11. 1983, n. 274, p. 4037). Amministrazione: ora da 1 a 10 membri. Statuto modificato: 18. 6. 1984.

22 giugno 1984
Motorooms S.A., in **Lugano**, ricambi per autoveicoli, ecc. (FUSC del 23. 11. 1983, n. 274, p. 4037). Amministrazione: ora da 1 a 10 membri. Statuto modificato: 18. 6. 1984.

22 giugno 1984
Fiat Auto Transexport S.A., in **Lugano**, distribuzione di autoveicoli, ecc. (FUSC del 13. 6. 1984, n. 135, p. 2125). Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due sono: Valeria Galli, da **Massagno** in **Lugano**; Dott. Paolo Bernardelli, di nazionalità italiana in **Torino** (I), e Dott. Piero Raimondo, di nazionalità italiana in **Cuccaro Monferrato** (I).

22 giugno 1984
Citibank, N.A., New York, succursale di Lugano, in **Lugano** o (FUSC del 4. 5. 1984, n. 103, p. 1581), società anonima con sede principale a **New York** (USA). La firma di **Gennaro Liberti** è estinta.

22 giugno 1984

MEP Montaggio Elementi Prefabbricati S.A., precedentemente a **Lugano** (FUSC del 30. 5. 1984, n. 125, p. 1973). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a **Mendrisio** (FUSC del 18. 6. 1984, n. 139, p. 2182).

22 giugno 1984

Investphila S.A., in **Lugano**, via Landriani (nuova iscrizione): Data dello statuto: 5. 6. 1984. Scopo: l'acquisto, la vendita e la commercializzazione di francobolli e di materiale filatelico, nonché la partecipazione a società aventi scopo sociale analogo. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è **Lucio Velo**, da **e in Bellinzona**.

Ufficio di Mendrisio

22 giugno 1984

ECC S.A., in **Balerna**, la compra-vendita di merce di ogni genere, ecc. (FUSC del 15. 2. 1982, n. 37, p. 493). Modifica statuti: 8. 6. 1984. Nuova sede: **Morbio Inferiore**. Ragia Agostoni, dimissionaria; non è più amministratrice unica (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stata nominata **Erika Hussein** nata **Lehman**, da **Muhen in Morbio Inferiore**, A.U. con firma individuale. Nuovo recapito: via Maestro Comacini, 6834 Morbio Inferiore.

22 giugno 1984

Furidex Holding S.A., in **Chiasso**. Nuova società anonima con statuti in data 20. 6. 1984. Scopo: la partecipazione a società, imprese, operazioni commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni e di quote di società, l'amministrazione di beni. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratrice unica, con firma individuale è **Luciana Maghetti**, da **Chiasso in Vacallo**. Recapito: c/o **Luciana Maghetti**, via Volta 1, 6830 Chiasso.

22 giugno 1984

Wartag-Kommerz AG, precedentemente in **Zurigo** (FUSC del 21. 4. 1982, n. 90, p. 1229). Modifica statuti: 19. 6. 1984. Nuova ragione sociale: **Wartag-Kommerz S.A.** Nuova sede: **Mendrisio**. Scopo: commercio di merci e prodotti di ogni genere, compresi l'importazione e l'esportazione; affari di transito; mediazione di servizi; la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, industriali, commerciali, immobiliari; l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Gli statuti originali sono in data 21. 2. 1974 con ultima modifica in data 16. 9. 1978. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti se noti tramite lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico, con firma individuale è **Remo Storni**, da **e in San Vittore**. La firma di **Hermann Inglin**, già amministratore unico, è estinta. Recapito: **Palazzo Pollini**, corso Bello, 6850 Mendrisio.

22 giugno 1984

Promodetex S.A., in **Arzo**, la fabbricazione di materie tessili, ecc. (FUSC del 28. 10. 1983, n. 252, p. 3717). La società è cancellata per trasferimento della sede a **Giubiasco** (FUSC del 15. 6. 1984, n. 137, p. 2153).

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

Complément

Bass Christian-Emile, à **Aigle** (FOSC du 7. 6. 1984, p. 2066). Genre d'affaires exact: Information: conseil, formation, organisation, réalisations, services, achats, ventes.

Bureau d'Avenches

22 juin 1984

Marc Fluhmann, à **Avenches**, transports en tous genres (FOSC du 14. 12. 1955, p. 3205). La raison est radiée d'office, en application de l'art. 68 ORC.

Bureau de Cossonay

6 juin 1984

P.-A. Tauss, précédemment à **Pully**, installations électriques et téléphoniques (FOSC du 22. 5. 1984, p. 1854). La maison a transféré son siège à **Vufflens-la-Ville**. Le titulaire, **Pierre-André Tauss**, de **Zweisimmen**, est toujours domicilié à **Pully**. Adresse: chemin Neuf, **Vufflens-la-Ville**.

8 juin 1984

Intermark Promotion and Coordination A.G., à **Montricher**, société anonyme, affaires commerciales, relations commerciales internationales, conseil, représentation, recherche et promotion de marchés commerciaux, etc. (FOSC du 24. 1. 1983, p. 263). Domicile légal: c/o **Willy Gurtner**, à **Montricher**.

22 juin 1984

Bureprim S.A., précédemment à **Lausanne**, société anonyme (FOSC du 8. 10. 1979, p. 3182). Acte authentique et nouveaux statuts du 8 juin 1984. Transfert du siège à **Ecôlepens**. Nouvelle raison sociale: **Slicing S.A.** But: fabrication et commerce de machines et instruments de pesage, notamment destinés à l'industrie alimentaire. La société pourra participer à toutes affaires commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières. Statuts originaires du 21 septembre 1979 modifiés le 8 juin 1984. Capital social: fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de fr. 20.000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. **Georges Klein**, administrateur, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. **Jean-Pierre Rouvière**, de **Lausanne**, à **Ecôlepens**, devient président, et **Maurizio Decarli**, de **e à Locarno**, administrateur. Signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal: **Les Trois Noyers**, chez le président.

Bureau de Lausanne

22 juin 1984

Programs and computer engineering Pace S.A., à **Belmont-sur-Lausanne**, route de la Cita 16, chez **Denis Poisat**. Nouvelle société anonyme. Statuts: 15 juin 1984. But: étude, création, vente et représentation de produits du domaine de l'électronique et de l'informatique appliquée. Apport selon convention du 15 juin 1984: un périphérique d'une valeur de fr. 23.000, somme imputée sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 80 actions nominatives de fr. 500, privilégiées en ce qui concerne le vote, le dividende et le droit de souscription, et 10 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Martin Gansner**, de **Maiefeld**, à **Lausanne**, président, et **Denis Poisat**, de **Genève**, à **Belmont-sur-Lausanne**, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux.

22 juin 1984

Comptoir Arco de Prilly S.A., à **Prilly**, avenue de la Confrérie 21, chez **Figesa**. Nouvelle société anonyme. Statuts: 12 juin 1984. But: organisation de manifestations, notamment commerciales, sportives et de spectacles divers. Apport selon convention du 12 juin 1984: matériel pour fr. 30.663, accepté pour fr. 30.000, somme imputée sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Freddi Sigrist**, de **e à Lausanne**, président; **Marcel Varrin**, de **Courgenay**, à **Prilly**, vice-président; **Nilo Albricci**, d'Italie, à **Prilly**, et **Vinko Sporer**, de **e à Prilly**; tous avec signature collective à deux.

22 juin 1984

Diparo S.A., à **Lausanne**, rue du **Valentin** 34. Nouvelle société anonyme. Statuts: 18 juin 1984. But: commerce de produits cosmétiques et pharmaceutiques. Apport selon inventaires du 7 juin 1984: produits cosmétiques pour fr. 20.000, somme imputée sur le capital. Capital: fr. 50.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 20.000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Gilbert Schick**, de **Kriechenwil**, à **Sullens**, président; **Elisabeth Schick**, de **Kriechenwil**, à **Sullens**, secrétaire, et **Georges Berchtold**, de **Bitsch**, à **Bottens**; tous avec signature individuelle.

22 juin 1984

Architecture Pierre Péju et Pierre Bavaud S.A., à **Lausanne** (FOSC du 29. 12. 1983, p. 4443). Dissolution: 13 juin 1984. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Architecture Pierre Péju et Pierre Bavaud S.A.**, en liquidation, par la **Fiduciaire Jean-Pierre Holzmänn**, à **Lausanne**, nommée liquidatrice. **Pierre Bavaud** et **Pierre Péju** ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: avenue de **Chailly** 1, chez **Fiduciaire Jean-Pierre Holzmänn**.

22 juin 1984

The Commonwealth-American School, à **Pully**, association (FOSC du 29. 4. 1981, p. 1345). La signature de **Ian J. Kirby**, **Peter Stradling** et **Heinz Rolli** est radiée. L'association est engagée par la signature collective à deux de: **Richard Dent**, de **Grande-Bretagne**, à **Saint-Légier-La Chésaz**, président; **Tom Gorham**, de **Grande-Bretagne**, à **Saint-Légier-La Chésaz**, vice-président, et **William Nichols**, des **USA**, à **Pully**, secrétaire.

22 juin 1984

Technikor Ingénieurs-Conseils S.A., à **Lausanne** (FOSC du 16. 4. 1984, p. 1342). Statuts modifiés le 19 juin 1984. Nouvelle raison sociale: **Fiduciaire Technikor S.A.** Nouveau but: exploitation d'un bureau fiduciaire. **René Martin** et **Maximilien Biesel** ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. **Martha Nellen**, dont la procuration est éteinte, est nommée secrétaire et continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à **Bernard Murri**, de **Lausanne**, à **Morges**.

22 juin 1984

«Photo de l'Ours» **Mme J. Mafrci-Buess**, à **Lausanne**, commerce d'articles photographiques (FOSC du 3. 2. 1965, p. 367). Nouvelle raison de commerce: **Photo de l'Ours Mme J. Flores**. Par suite de modification de son état civil, la titulaire est actuellement **Janine Flores**.

22 juin 1984

L. Haldi fils, à **Romanel-sur-Lausanne**, constructions métalliques, chaudronnerie, tôlerie, etc. (FOSC du 21. 9. 1982, p. 3035). Le titulaire est actuellement **de et à Lausanne**.

22 juin 1984

Suzanne Aubert, à **Lausanne**, décoration, dessins de mode et publicité (FOSC du 2. 12. 1963, p. 3424). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

22 juin 1984

Mme M. Badani, à **Lausanne**, fabrication et vente de produits d'entretien (FOSC du 17. 1. 1961, p. 162). Nouveau genre d'affaires: vente et représentation de produits d'entretien et d'articles de diverse nature.

22 juin 1984

R. Cuhe, à **Crissier**, menuiserie, ébénisterie (FOSC du 24. 7. 1967, p. 2523). Nouvelle adresse: chemin de la **Gottrause** 9.

22 juin 1984

Electro-service, **Petrus Langeveld**, à **Renens**, installations électriques et téléphoniques (FOSC du 16. 1. 1980, p. 169). Nouvelle adresse: chemin d'**Arzillier** 2. La procuration de **Willy Scherer** est éteinte.

Bureau de Nyon

22 juin 1984

CIS Information Systems S.A., à **Nyon** (FOSC du 9. 3. 1983, p. 795). **Luzius Grob**, de **Knonau**, à **Chêne-Bougeries**, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux.

22 juin 1984

Alvazzi S.A., à **Orbe**, appareillage, chauffages centraux, etc. (FOSC du 14. 2. 1983, p. 513). **Louis Alvazzi**, président et administrateur délégué, est décédé; sa signature est radiée. **Dominique Alvazzi**, jusqu'ici secrétaire, devient président, et **Janine Richard-Alvazzi**, inscrite, devient secrétaire. Le président et la secrétaire ont la signature individuelle. La signature d'**André Perbet**, fondé de procuration, est radiée. Fondés de procuration avec signature collective à deux avec le président ou la secrétaire, pour le siège d'**Orbe**: **Robert Marguerat**, de **Lutry/Forel** (**Lavaux**), à **Lausanne**, et **Gérard Carrel**, de **Siviriez**, à **Montreux**.

22 juin 1984

Orbatec S.A., à **Orbe** (FOSC du 14. 2. 1983, p. 513). **Louis Alvazzi**, administrateur, est décédé; sa signature est radiée.

Bureau d'Oron

18 juin 1984

Moulin agricole de Corcelles-le-Jorat, à **Corcelles-le-Jorat**, société coopérative (FOSC du 13. 6. 1977, p. 1939). Le président **Claude Porchet** a démissionné; sa signature est radiée. **Bernard Rod**, de **e à Ropraz**, devient président. Signature collective à deux du président et du secrétaire.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

22 juin 1984

W. A. Chevalley, précédemment à **Yverdon-les-Bains**, menuiserie-ébénisterie (FOSC du 26. 6. 1974, p. 1762). Le siège de la maison, de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à **Treycoyagnès**, route de **Chablom**.

22 juin 1984

Boulique Gavroche, **Patrick Aubert**, à **Yverdon-les-Bains** commerce de vêtements (FOSC du 11. 7. 1983, p. 2407). Radiation par suite de remise de commerce.

Valais - Wallis - Vallesse

Büro Brig

Berichtigung

Bauunternehmung Guiseppe Maesano, in **Brig**, **Gemeinde Brig-Glis** (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1984, S. 2296). Richtige Schreibweise: **Giuseppe Maesano** (nicht **Guiseppe**).

22. Juni 1984

Raiffeisenkasse Stalden VS, in **Stalden**, **Genossenschaft** (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1983, S. 2818). **Sigismund Venetz**, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem **VR** (Verwaltungsrat) ausgeschieden. **Pius Willisli**, bisher **Aktuar**, ist nun **Präsident** des **VR**. **Paul Anthamatten**, von **Saas Almagell**, in **Stalden**, bisher **Mitglied**, ist nun **Aktuar** des **VR**. **Präsident**, **Vizepräsident**, **Aktuar** und **Verwalter** führen **Kollektivunterschrift** zu zweien.

22. Juni 1984

Baugenossenschaft Simplan, in **Brig**, **Gemeinde Brig-Glis** (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1982, S. 2617). Neu ist in den **VR** gewählt worden: **Markus Kuonen**, von **Gutet**, in **Brig-Glis**, **Sekretär**; **German Amacker**, bisher **Sekretär**, ist nun **Mitglied** des **VR**; seine Unterschrift ist erloschen. **Präsident**, **Sekretär** und **Kassier** führen **Kollektivunterschrift** zu zweien.

22. Juni 1984

Restaurant «Roten», **Paula Antonioli**, in **Agarn**. Inhaberin dieser Firma ist **Paula Antonioli**, von **Feschel**, in **Agarn**. **Restaurant** mit **Gastwirtschaft**.

Bureau de St-Maurice

20 juin 1984

D. Pradervand et V. Figueiredo, à **Martigny**. Nouvelle société en nom collectif commençant le 1. 7. 1984. Associés: **Daniel Pradervand**, de **Corcelles-près-Payerne**, et **Victor Figueiredo**, d'origine portugais, les deux à **Martigny**. Entreprise de **ferblanterie et couverture**. Signatures collectives des deux associés. Route du **Levant** 126.

Bureau de Sion

18 juin 1984

Aluminium Suisse SA, à **Chippis** (FOSC du 14. 5. 1984, no 111, p. 1727). Nouveau membre du conseil d'administration, sans signature: **Dr Raymond Probst**, de **Langnau im Emmental**, à **Berne**. **Adolphe Travelletti**, membre sans signature, a démissionné. **Werner Regli**, inscrit, a été nommé directeur, avec signature collective à deux. La signature de **Georges Luks** est radiée. La procuration de **Jean-Pierre Feuz** est éteinte.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Boudry

21 juin 1984

Michel Annen Promo Technique Diffusion, à **Sauges**, commune de **Saint-Aubin-Sauges**, promotion de ventes et services de nouveautés, etc. (FOSC du 19. 10. 1982, no 243, p. 3330). La raison sociale est modifiée comme suit: **Michel Annen Diffusion**.

22 juin 1984

Mikron Haesler S.A., à **Boudry**, fabrication de machines transferts, etc. (FOSC du 20. 1. 1984, no 16, p. 228). Nouveau but: la fabrication de machines transferts d'usinage ou d'assemblage, machines-outils en tous genres, outillage, décolletage, toutes opérations mécaniques, l'achat, la vente et l'exploitation de brevets et licences en tous genres. La société peut s'intéresser à toute entreprise ou à toute activité se rattachant à son objet. Statuts modifiés en conséquence le 18 juin 1984. Le conseil d'administration se compose dorénavant d'un ou de plusieurs membres. **Max-R. Epprecht**, vice-président, sans signature; **André Mottu**, administrateur, sans signature, et **Dr Heinz Rudolf Wuffli**, administrateur, sans signature, ne font plus partie du conseil d'administration et **Dr Hans Rohner**, de **Walzenhausen**, à **Nidau**, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux. **Serge Bays**, de **Chavannes-les-Forts**, à **Cortailod**, a été nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux.

22 juin 1984

Fidal SA, à **Saint-Aubin**, commune de **Saint-Aubin-Sauges**, exploitation d'un bureau fiduciaire, etc. (FOSC du 13. 7. 1979, no 161, p. 2254). Nouvelle raison sociale: **All-Diffusion S.A.** Nouveau but: l'achat, la vente, la fabrication, la diffusion, l'importation, l'exportation, la représentation de tous produits manufacturés. La société peut s'intéresser à toutes affaires industrielles, commerciales, mobilières et immobilières. La société peut assumer des participations à toutes entreprises. Statuts originaires du 18 septembre 1975 modifiés le 9 février 1976, 28 juin 1979 et en conséquence le 7 juin 1984. **Francis Claude Anker**, administrateur unique, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. **Jean-Louis Brunner** n'est plus fondé de pouvoir; sa signature est radiée. **Roland Willy Anker**, de **Anet** et **Bôle**, à **Fleurier**, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 juin 1984

S.I. Venus La Chaux-de-Fonds S.A., à **La Chaux-de-Fonds** (FOSC du 2. 2. 1978, no 27, p. 334). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de **La Chaux-de-Fonds**, par suite du transfert du siège de la société à **Neuchâtel** (FOSC du 18. 6. 1984, no 139, p. 2184).

Genève – Genf – Ginevra

14 juin 1984

Duport & Cie SA, à Genève, commerce de denrées alimentaires, etc. (FOSC du 9. 4. 1984, p. 1248). L'assemblée générale du 26 mars 1984 n'ayant pas été convoquée dans le délai minimum de 10 jours, le Tribunal de première instance, par décision du 14 mai 1984, a ordonné la réinscription de Jean-Claude Strobino, de Genève, à Chêne-Bougeries, en qualité de membre et président du conseil d'administration, avec signature individuelle. Par conséquent, l'administrateur Raoul Duport n'est plus président.

14 juin 1984

Duport & Cie SA, à Genève, commerce de denrées alimentaires, etc. (FOSC du 28. 6. 1984, p. 2328). Jean-Claude Strobino n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raoul Duport, de Cully, à Genève, est président avec signature individuelle.

19 juin 1984

Intercoins SA, à Genève, achat et vente de pièces de monnaies cotées (FOSC du 4. 7. 1983, p. 2320). Capital porté de fr. 150 000 à fr. 200 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 50 000. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 à droit de vote privilégié et en 150 actions de fr. 1000, toutes nominatives. Statuts modifiés le 25. 5. 1984. Administration: Isolde Buchberger, nommée présidente; Lucien Grob, de Knonau, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et Richard Ahlstromer, de Suede, à Lausanne, lesquels signent individuellement.

19 juin 1984

Mandarox SA, à Genève, participations (FOSC du 13. 3. 1978, p. 772). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Mandarox SA**, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Jacques Hochstaetter, avec signature individuelle.

19 juin 1984

Maison F. Roessinger & Cie SA, à Genève, commerce de spiritueux (FOSC du 3. 12. 1982, p. 3874). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Maison F. Roessinger & Cie SA**, en liquidation. Liquidateur: Louis Joseph Nègre, de et à Genève, avec signature individuelle. Jean-Robert Nègre (décédé), Marie Nègre et Thérèse Morax ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

19 juin 1984

Setarosa Holding SA, à Genève (FOSC du 13. 4. 1984, p. 1311). Nouveaux statuts du 17. 5. 1984.

19 juin 1984

Shearson/American Express Inc., Wilmington, Geneva Branch Office, à Genève (FOSC du 1. 10. 1982, p. 3141). Acte constitutif modifié le 11. 5. 1984. Nouvelle raison sociale «Shearson Lehman/American Express Inc.». Nouvelle raison de commerce de la succursale: **Shearson Lehman/American Express Inc., Wilmington, Geneva Branch Office**.

19 juin 1984

Sotama SA, à Genève, commerce de constructions mécaniques (FOSC du 8. 12. 1983, p. 4199). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Sotama SA**, en liquidation. Liquidatrice: la succursale de Genève de Fides Société Fiduciaire, Frédéric Hasler, Michel Cognet et Claude Henriod ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Paul Campbell-Tiech sont radiés. Nouvelle adresse: avenue de Champel 8C, chez Fides Société Fiduciaire.

19 juin 1984

Tosigallia Holding SA, à Genève (FOSC du 4. 5. 1984, p. 1583). Nouveaux statuts du 17. 5. 1984.

19 juin 1984

Edifer SA, à Genève, entreprise du bâtiment (FOSC du 1. 12. 1983, p. 4126). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000, par l'émission de 450 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 14. 6. 1984.

19 juin 1984

Ingot SA, au Grand-Saconnex, commerce de devises et de métaux précieux (FOSC du 10. 4. 1984, p. 1264). Nouveau siège: Genève, rue de Hesse 16. Statuts modifiés le 8. 6. 1984. Mehdi Barkhordar, d'Iran, à Castel San Pietro, est membre du conseil d'administration, avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Marwan Shakarchi, du Liban, à Cologny, directeur.

19 juin 1984

Interficio SA, à Genève (FOSC du 22. 5. 1984, p. 1856). Nouvelle raison sociale **Immaparco SA**. Nouveau but: achat, vente, possession et exploitation d'immeubles ou biens immobiliers. Statuts modifiés le 15. 6. 1984.

19 juin 1984

LTC Logistics Trading Company SA, à Anières (FOSC du 19. 4. 1984, p. 1398). Capital porté de fr. 50 000, à fr. 65 000, par l'émission de 30 actions de fr. 500 au porteur. Capital: fr. 65 000, entièrement libéré, divisé en 130 actions de fr. 500 au porteur. Statuts modifiés le 15. 6. 1984.

19 juin 1984

«Sport Suisse» Edition et Diffusion SA («Sport Schweiz» Verlags- und Vertriebs AG), à Genève (FOSC du 9. 4. 1984, p. 1247). Nouvelle raison sociale: **ESC Edition Sport et Culture SA** (ESC Sport und Kultur Verlag AG). But modifié: édition et diffusion d'ouvrages et d'éditions se rapportant aux sports et à la culture en général. La société peut également prendre des participations à d'autres entreprises et acquérir des immeubles, les gérer et les réaliser. Statuts modifiés le 13. 6. 1984. Herbert Multerer, Michel Schrennberger et Helmuth Erich Retter ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Karl Wadosch, d'Autriche, à Munich (D), président; Walter Wehrle, nommé secrétaire, et Ferdinand Werdner. Signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs.

19 juin 1984

Alain Glangetas, à Genève, conseils dans les domaines informatique et scientifique (FOSC du 22. 6. 1984, p. 2252). Nouvelle adresse: rue du Jeu-de-l'Arc 15.

19 juin 1984

Adela Sanjurjo, à Genève, débit de tabac, etc. (FOSC du 7. 7. 1982, p. 2206). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 juin 1984

José Sanjurjo, à Genève, rue de Montchoisy 9. Chef de la maison: José Sanjurjo, d'Espagne, à Genève. Importation, exportation, commerce et représentation de matières premières dans le domaine de la construction et d'articles de diverse nature.

19 juin 1984

Jean-Jacques Viret, à Dardagny, rue de la Plaine 94. Chef de la maison: Jean-Jacques Viret, de Villars-Tiercelin, à Vernier. Procuration individuelle a été conférée à Philippe Viret, de Villars-Tiercelin, à Vernier. Café restaurant à l'enseigne «Les Platanos».

19 juin 1984

Edwin Zahnd & Jean-Walter Keiser, à Genève, commerce de quincaillerie, etc., société en nom collectif (FOSC du 19. 12. 1977, p. 4036). La société est dissoute; sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

19 juin 1984

Batters SA, à Orny (FOSC du 5. 7. 1977, p. 2210). Nouveau siège: Versoix, route de Suisse 24, chez Orcosa SA, Versoix. Statuts originaires du 16. 6. 1977, modifiés le 31. 5. 1984. But: travaux de semailles, moissonnage et battage de céréales, ainsi qu'exécution de tous travaux de terrassement. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Brunet, de Genève, à Versoix, administrateur unique, avec signature individuelle.

19 juin 1984

Ditrag SA, à Genève, chemin Thury 3ter, chez Compagnie de Services Fiduciaires SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 6. 1984. But: conseils de services en rapport avec la négociation, la vente, l'achat, le commerce, en particulier à l'étranger, de systèmes électroniques de sécurité et de protection. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Mossaz, d'Avusy, à Veyrier, administrateur unique, avec signature individuelle.

19 juin 1984

Errei Shipping Consultants & Brokers SA, à Genève, rue de Lausanne 76, chez Barbex SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 6. 1984. But: transports maritimes et terrestres, affrètement, courtage, achat, vente et leasing à l'étranger de véhicules, matériel et machines pour le transport, le chargement et déchargement de marchandises. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Lacour, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

19 juin 1984

Fingold SA, à Genève, quai du Mont-Blanc 31, chez Société Fiduciaire du Mont-Blanc SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 6. 1984. But: études de tous financements, gestion de fortunes, ainsi que conseil dans ces domaines; fabrication, commerce, importation et exportation de tous articles en or. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul David, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

19 juin 1984

Interdistribution SA, à Genève, rue Viollier 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 6. 1984. But: commerce et distribution de matières premières, produits finis ou semi-finis. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bruno Müller, de Dubendorf, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

19 juin 1984

Garage Jean Krucker SA, à Collonge-Bellerive, route de Thonon 62. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 6. 1984. But: exploitation d'un atelier de réparation de véhicules et d'une station service. Reprise de biens envisagée: divers actifs de la société «Garage des Pyramides SA», à Genève, pour le prix maximum de fr. 300 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Krucker, de Niederhelfenschwil, à Thônex, administrateur unique, avec signature individuelle.

19 juin 1984

Ophtalens SA, à Meyrin, rue Jacob-Daniel Maillard 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 6. 1984. But: commerce, location, courtage, création, étude, développement, fabrication, contrôle, promotion et exploitation concernant du matériel médical et paramédical, notamment dans le domaine de l'ophtalmologie et des droits de propriété intellectuelle dans ce domaine; participations financières ou commerciales. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Albert Franceschetti, de Genève, à Vésenaz, administrateur unique. Signature individuelle de l'administrateur et de Philippe Chatellier, de France, à Veyrier, directeur.

19 juin 1984

Vinga Ventures SA, à Genève, rue du Roveray 14, chez Guy Châtelain, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 6. 1984. But: opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières; participations; gestion; investissements. Capital: fr. 300 000, libéré à concurrence de fr. 60 000, divisé en 600 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Guy Châtelain, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

20 juin 1984

«Dalge» H. Dalmaz, à Genève, tenue de comptabilités, etc. (FOSC du 15. 4. 1977, p. 1198). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

20 juin 1984

Brosserie Genevoise, Denis Haut, à Genève, rue Chaponnière 5. Chef de la maison: Denis Haut, de France, à Carouge. Fabrique et vente d'articles de broserie; commerce de produits et d'articles de nettoyage.

20 juin 1984

N. Jardon, à Meyrin, commerce d'appareils de radio, etc. (FOSC du 1. 6. 1982, p. 1750). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 12. 3. 1984.

20 juin 1984

Laszlo Keeskes, à Genève, rue de la Terrassière 47. Chef de la maison: Laszlo Keeskes, de Hongrie, à Genève. Fabrique et vente d'articles de maroquinerie.

20 juin 1984

Edith Michel-Helfer, à Chêne-Bourg, café-restaurant (FOSC du 26. 8. 1982, p. 2782). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 12. 3. 1984. Par arrêt du 5. 6. 1984, la Cour de justice a déclaré irrecevable l'appel de ce jugement.

20 juin 1984

H. Plancherel, à Versoix, représentation et commerce de matériel et fournitures de bureau, etc. (FOSC du 1. 11. 1978, p. 3377). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 26. 3. 1984, confirmé par arrêt de la Cour de justice du 11. 5. 1984.

20 juin 1984

Amtas SA, à Genève, tous services en matière commerciale, etc. (FOSC du 11. 3. 1982, p. 775). Henri Schmitt (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

20 juin 1984

Auberger des Chasseurs SA, à Bardonnex, création, exploitation de tous cafés-restaurants, etc. (FOSC du 19. 7. 1983, p. 2511). Pedro Pastor et Ernst Himmlerberger ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

20 juin 1984

Biogen SA, à Carouge, laboratoire de recherche biochimique, etc. (FOSC du 10. 6. 1983, p. 2008). Les pouvoirs de Bruce Haddock sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Nési, de Vcallo, à Lully VD, et Adrian Dawson, de Grande-Bretagne, à Veyrier.

20 juin 1984

Bonzai Production SA, à Genève, exploitation d'œuvres cinématographiques, etc. (FOSC du 25. 11. 1983, p. 4062). Nouvelle adresse: rue de la Fontaine 11, chez Yves Peyrot.

20 juin 1984

Expagri SA, à Genève, représentation et commerce de produits agricoles, etc. (FOSC du 11. 11. 1983, p. 3894). Nouvelle adresse: avenue Eugène-Pittard 26.

20 juin 1984

Impex Development Consulting SA, à Genève, commerce de toute matière première, etc. (FOSC du 15. 5. 1984, p. 1743). John H. Metzger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

20 juin 1984

Imprimerie Amiet SA, à Genève (FOSC du 3. 9. 1980, p. 2928). Administration: Jean Buchs, jusqu'ici vice-président, nommé président, et Georges Buchs, jusqu'ici président; lesquels continuent à signer individuellement.

20 juin 1984

Ken-Art SA, à Genève, création, édition et diffusion dans le domaine artistique, etc. (FOSC du 3. 7. 1979, p. 2130). Etienne Junod et Alexandre Hauchmann ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Marie-Antoinette Dalamel de Bournet n'est plus administratrice; en revanche, procuration individuelle lui a été conférée. Laurence Aubert, du Chenit, à Genève, est administratrice unique, avec signature individuelle.

20 juin 1984

Kerdanian SA, à Genève, mise en valeur et réparation de tout objet de bijouterie, etc. (FOSC du 16. 8. 1983, p. 2859). Nouvelle adresse: passage Malbuisson 20.

20 juin 1984

Philempa SA, à Genève, gérance de fortunes, etc. (FOSC du 11. 10. 1983, p. 3507). Nouvelle adresse: avenue Eugène-Pittard 26.

20 juin 1984

Rialca SA, à Genève, diffusion de mobilier de décoration (FOSC du 22. 4. 1981, p. 1238). Monique Zumkeller n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

20 juin 1984

Société Immobilière Verlaac SA, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 1. 1975, p. 185). Bruno Keppeler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Werner Pluss, de Genève, à Vernier, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard James Fazy 8, chez Pluss-Management SA.

20 juin 1984

Auresse SA, à Genève, création et commerce de parfums (FOSC du 15. 3. 1984, p. 928). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 14. 5. 1984.

20 juin 1984

Cosmogem SA, à Genève, représentation et courtage de tous biens mobiliers (FOSC du 12. 3. 1984, p. 880). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 13. 3. 1984.

20 juin 1984

Edipub SA, à Genève, activité dans le domaine de l'édition (FOSC du 7. 6. 1983, p. 1955). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 12. 3. 1984.

20 juin 1984

Holcardel SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 21. 5. 1984, p. 1835). L'administration fiscale cantonale ayant donné son consentement, la société est radiée.

20 juin 1984

Bonwest SA, à Chêne-Bougeries, commerce et courtage de toutes matières premières (FOSC du 11. 8. 1983, p. 2803). Nouveau siège: Genève, rue Cèard 6. Nouvelle raison sociale: **Bomark SA**. Statuts modifiés le 25. 5. 1984.

20 juin 1984

Bottega SA, à Genève, commerce de vêtements (FOSC du 19. 6. 1984, p. 2200). Adjonction au but: achat, vente, location, construction, exploitation et courtage de tous biens mobiliers et immobiliers. Statuts modifiés le 1. 6. 1984.

20 juin 1984

TDS Productions SA, à Genève, production de spectacles (FOSC du 29. 5. 1984, p. 1956). Nouvelle raison sociale: **Vision Productions SA**. Adjonction au but: activités publicitaires et promotionnelles internationales et traduction d'œuvres éditées en langues étrangères. Statuts modifiés le 19. 6. 1984. Paul-Eric Fonjallaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roland Bugnon, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard des Philosophes 17, chez Roland Bugnon, avocat.

20 juin 1984

CPM, Création, Promotion et Management d'Hôtels et Restaurants SA, à Genève, chemin Colladon 16. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 6. 1984. But: détention et gestion d'hôtels, restaurants et autres établissements publics ainsi que la fourniture de tous services et conseils se rapportant au domaine de l'hôtellerie et de la restauration. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Umberto Giovannini, de Genève, à Veyrier, est administrateur unique, avec signature individuelle.

20 juin 1984

De Week & Cie SA, à Genève, rue du Marché 16. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 6. 1984. But: gérances de fortunes. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Patrice de Week, de Fribourg, à Vandœuvre, président et délégué, et Pierre-André Gattlen, de Bûrchen, à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

20 juin 1984

Mercurex Technical Services SA, à Genève, rue d'Italie 6, chez Fiduciaire Générale SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 6. 1984. But: ingénierie et réalisation de tous travaux publics, en particulier de centres médicaux et sociaux, de constructions hydrauliques et électriques; importation, exportation, achat, vente, commercialisation de produits. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Jayet, de Moudon, à Veyrier, administrateur unique, avec signature individuelle.

20 juin 1984

UB Universal Bank (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 14. 3. 1984, p. 915). Capital porté de fr. 5 000 000 à fr. 10 000 000, par l'émission de 5000 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 10 000 000, entièrement libéré, divisé en 10 000 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés 18. 6. 1984.

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

330739. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1984.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, 8802 Kilchberg ZH. - Fabrikation und Handel.

Schokolade-Tafelchen.
(Int. Kl. 30)



330740. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1984.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, 8802 Kilchberg ZH. - Fabrikation und Handel.

Schokolade-Truffes.
(Int. Kl. 30)



330741. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1984.
Franz Goldschmidt AG, Bahnhofstrasse 65, 8001 Zürich. - Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 266831. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Februar 1984 an.

Echte und unechte Schmuckwaren; Leder und Lederimitationen sowie daraus hergestellte Modeaccessoires wie Gürtel, Portemonnaies, Brieftaschen, Aktentaschen, Tabakbeutel, Zigarettenetuis, Brillenetuis, Lederbeutel, Handtaschen, Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme; Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
(Int. Kl. 14, 18, 25)

GOLDSCHMIDT
LA GRANDE BOUTIQUE

330742. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1984.
Portotex AG, Alpenstrasse 14, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Damen-, Herren- und Kinderbekleidung, Strickwaren und Schuhwaren.
(Int. Kl. 25)

PAT

330743. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1984.
Portotex AG, Alpenstrasse 14, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Damen-, Herren- und Kinderbekleidung, Strickwaren und Schuhwaren.
(Int. Kl. 25)



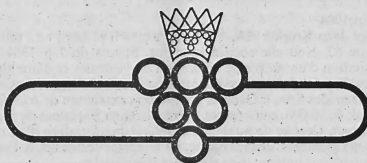
330744. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1984.
Portotex AG, Alpenstrasse 14, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Damen-, Herren- und Kinderbekleidung, Strickwaren und Schuhwaren.
(Int. Kl. 25)

PORTOTEX

330745. Date de dépôt: 7 février 1984.
Obrist Société Anonyme, 1800 Vevey. - Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances.
(Cl. int. 33)



330746. Date de dépôt: 7 février 1984.
Obrist Société Anonyme, 1800 Vevey. - Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances.
(Cl. int. 33)



330747. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1984.
Empire, A. Erb, 34, avenue du Général Guisan, 1800 Vevey. - Fabrikation und Handel.

Uhren, Kontroll- und Messinstrumente.
(Int. Kl. 9, 14)



330748. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1984.
Paul Burtcher, Bühlwiesenstrasse 25, 8600 Dübendorf. - Fabrikation und Handel.

Menschenähnliche Puppen (Phantome) mit simulierten, menschlichen Funktionen (auch fernsteuerbar) sowie Teile hiervon.
(Int. Kl. 10)

SanArena

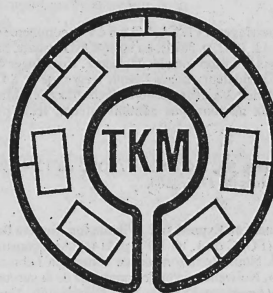
330749. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1984.
Delphin Video AG, Eibenweg 4, 8116 Würenlos. - Handel.

Bespielte und unbespielte Bild- und Tonträger, insbesondere Videokassetten.
(Int. Kl. 9)



330750. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1984.
Protherm AG, Butzenstrasse 39, 8038 Zürich. - Handel.

Heizungsanlagen.
(Int. Kl. 11)



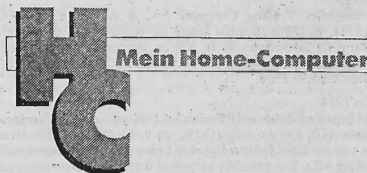
330751. Date de dépôt: 3 février 1984.
Bernhard Meier, 1261 Chésèrex. - Fabrication et commerce.

Lubrifiant synthétique pour moteurs.
(Cl. int. 4)



330752. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1984.
Vogel-Verlag KG Würzburg, Max-Planck-Strasse 7/9, Würzburg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Zeitschriften und Broschüren.
(Int. Kl. 16)



Die Marke wird rot, gelb und schwarz ausgeführt.

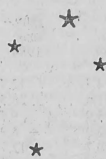
330753. Date de dépôt: 6 février 1984.
Editions Novos S.A., 4, avenue Ruchonnet, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Calendrier de provenance suisse.
(Cl. int. 16)

**PIOLET ET SKI
PICKEL UND SKI
PICCOZZA E SCI
ICE-AXE AND SKI**

330754. Date de dépôt: 8 février 1984.
Danièle Anne Rens, 6, chemin Dami, 1212 Grand-Lancy (Lancy). –
Commerce.

Livres, brochures, périodiques.
(Cl. int. 16)



ÉDITIONS DES ANTIPODES

330755. Data del deposito: 9 agosto 1983.
Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato, Piazza Verdi, 10, Roma (Italia). –
Fabbricazione e commercio.

Medaglie, fusioni artistiche, targhe, distintivi ed altri prodotti artistici
in oro e in argento.
(Cl. int. 14)



Marchio d'artefice: n. 8169.

330756. Data del deposito: 9 agosto 1983.
Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato, Piazza Verdi, 10, Roma (Italia). –
Fabbricazione e commercio.

Medaglie, fusioni artistiche, targhe, distintivi ed altri prodotti artistici
in oro e in argento.
(Cl. int. 14)



Marchio d'artefice: n. 8170.

330757. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1983.
Hanspeter Hösli, Bijouterie-Fournituren, Baumgärtlistrasse 5,
8810 Horgen. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwoordelijkheidsmarke: Nr. 4156.

330758. Date de dépôt: 2 décembre 1983.
Cartier (S.A.), 13, Rue de la Paix, Paris 2e (France). – Fabrikation et
commerce.

Tous articles en métaux précieux (bijouterie, joaillerie, orfèvrerie et
autres ouvrages, montres de poche, montres-bracelets, pendulettes,
réveils, horloges, boîtes de montres, cages et cabinets d'appareils
d'horlogerie).
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 8168.

330759. Date de dépôt: 12 décembre 1983.
Antonio Ambrosio, 6, chemin de La Ravine, 1213 Petit Lancy. – Fabri-
cation et commerce.

Bijoux en métaux précieux.
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4159.

330760. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1983.
Citra S.A., 11, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève. – Fabrikation und
Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwoordelijkheidsmarke: Nr. 4160.

330761. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1983.
Beat Bosshard, Tösstalstrasse 39, 8493 Saland. – Fabrikation und
Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwoordelijkheidsmarke: Nr. 4158.

330762. Date de dépôt: 22 décembre 1983.
Gidish S.A., Corso San Gottardo 34, 6830 Chiasso. – Fabrication et
commerce.

Bijoux en métaux précieux.
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4157.

330763. Date de dépôt: 27 décembre 1983.
Yvette Nahmias, 114, rue du Rhône, 1204 Genève. – Fabrication et
commerce.

Bijouterie en métaux précieux.
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4161.

330764. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1983.
Carmine Leanza, Via ai Mulini 11, 6500 Bellinzona. – Fabrikation und
Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwoordelijkheidsmarke: Nr. 4152.

330765. Date de dépôt: 28 décembre 1983.
Roland Pilloud, 3, chemin du Jura, 1292 Chambésy. – Fabrication et
commerce.

Bijoux en métaux précieux.
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4162.

330766. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1984.
C. J. Vander Limited, Dunstan House, St. Cross Street, London E.C. 1
(Grossbritannien). – Fabrikation.

Hohl- und Flachwaren aus Silber.
(Int. Kl. 14)



Verantwoordelijkheidsmarke: Nr. 6353.

330767. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1984.
Texaco International Trader Inc., 2000 Westchester Avenue, White
Plains (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbierungs-,
Staubbenetzungs- und Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich
Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Dochte.
(Int. Kl. 4)



330768. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1984.
Texaco International Trader Inc., 2000 Westchester Avenue, White
Plains (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbierungs-,
Staubbenetzungs- und Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich
Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Dochte.
(Int. Kl. 4)



TEXACO

Structure du commerce extérieur de la Suisse en mai 1984

Dans un communiqué, la Direction générale des douanes a publié les résultats globaux du commerce extérieur suisse de mai 1984 et des cinq premiers mois de l'année courante, comparés à ceux des périodes correspondantes de 1983.

Périodes	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	en 1000 tonnes	en millions de fr.	en 1000 tonnes	en millions de fr.	en millions de fr.	
mai 1983	3 030,2	4 977,2	491,5	4 314,9	- 662,3	86,7
avril 1984	3 015,8	5 498,5	478,9	4 850,1	- 648,4	88,2
mai 1984	3 010,6	5 993,4	584,9	5 427,4	- 566,0	90,6
janv.-mai 1983	13 882,5	25 070,0	2 279,3	21 246,4	- 3 823,6	84,7
janv.-mai 1984	14 387,8	28 805,3	2 506,6	24 696,9	- 4 108,4	85,7

Importation
(cf. tableau I)

En mai 1984, près de neuf dixièmes de la croissance des importations sont dus aux entrées de matières premières et de demi-produits (2450,9 mio fr. au total) et de biens de consommation (1940,7 mio). Abstraction faite du commerce des métaux précieux et des pierres gemmes, qui une fois de plus altère fortement les taux de variations, les arrivages de matières premières et de demi-produits progressent de 22,9% nominale et de 15,3% en termes réels (valeur moyenne: +6,6%). Sans objets d'art ni antiquités, les biens de consommation témoignent d'une expansion nominale de 16,9% et réelle de 15,0% (valeur moyenne: +1,7%). Objets d'art... inclus, l'augmentation tant de la valeur nominale que de la valeur moyenne se révèle légèrement plus prononcée (resp. +19,1 et +4,8%); celle du volume plus faible toutefois (+13,7%). Les achats de biens d'équipement (1065,8 mio) ont excédé de 18,8% nominale et même de 26,2% en termes réels les résultats acquis un an auparavant, leur valeur moyenne ayant entre-temps fléchi de 5,9%. En revanche, l'approvisionnement en produits énergétiques (536,0 mio) s'est réduit aussi bien en valeur qu'en volume (resp. -5,7 et -11,1%), tandis que leurs prix, selon l'indice des valeurs moyennes, s'accroissaient de 6,1%.

En chiffres absolus, les plus fortes progressions se sont inscrites au compte des entrées de métaux précieux et de pierres gemmes (+201,2 mio), de machines et d'appareils électriques (+108,4 mio), de machines non électriques (+97,1 mio), de substances chimiques de base et de plastiques non moulés (+82,8 mio), de denrées alimentaires (+43,9 mio) ainsi que d'ouvrages en métaux (+43,6 mio). Par contre, la valeur des importations d'huiles brutes et de distillats de pétrole a diminué de 36,5 millions de francs.

Exportation
(cf. tableau II)

La progression des exportations s'est répartie entre tous les groupes de marchandises classées selon l'emploi. Au regard du mois correspondant de l'année précédente, les ventes de matières premières et de demi-produits (2271,4 mio fr. au total) ont été caractérisées par une augmentation nominale de 31,2% et réelle de 17,5% (valeur moyenne: +11,6%). Sans métaux précieux ni pierres gemmes, les taux de croissance se sont avérés plus faibles (resp. +24,0 et +17,0%; valeur moyenne: +5,9%). Compte tenu d'une hausse de 5,7% de la valeur moyenne, les livraisons de biens de consommation (1463,5 mio) se sont accentuées de 19,8% nominale et de 13,4% en termes réels. Abstraction faite des objets d'art et des antiquités, l'accroissement s'inscrit respectivement à 25,3% et à 11,7% (valeur moyenne: +12,2%). Les sorties de biens d'équipement (1679,0 mio) ont excédé de 24,5% en valeur et de 9,2% en volume les résultats de l'année précédente, alors que leurs prix s'accroissaient de 14,0% en moyenne.

Les exportations de l'industrie métallurgique se sont élargies de 23,4% nominale (+495,5 mio) et de 9,8% en termes réels (valeur moyenne: +12,4%). On relève avant tout une expansion des livraisons de machines non électriques (+225,3 mio), d'ouvrages en métaux (+60,6 mio), d'horlogerie (+57,6 mio) ainsi que de machines et d'appareils électriques (+57,3 mio). Le surcroît des sorties de l'industrie chimique (nominal: +24,0% ou 220,7 mio, réel: +8,8%, valeur moyenne: +14,0%) est dû principalement à l'accroissement des ventes d'autres produits chimiques (+89,8 mio) et de substances pharmaceutiques (+80,5 mio). A propos de l'industrie des textiles et de l'habillement (+71,7 mio ou 24,1% en termes réels: +26,8%; valeur moyenne: -2,1%), tous les groupes de produits ont concouru au renforcement du chiffre d'affaires. Les expéditions de denrées alimentaires, de boissons et de tabacs (+27,5 mio) ont augmenté de 21,5% nominale et de 18,5% en volume (valeur moyenne: +2,5%). Quant à la valeur nominale des exportations de métaux précieux et de pierres gemmes (+195,7 mio) ainsi que de bijouterie et d'ouvrages en métaux précieux (+35,1 mio fr.), elle s'est accentuée respectivement de deux et d'un tiers.

Importation

Tableau I

	Valeur en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
	mai 1984	janv.-mai 1984	Valeur mai 1984	Valeur janv.-mai 1984	Indice des valeurs moyennes mai 1984	Indice des valeurs moyennes janv.-mai 1984
Produits agricoles et sylvicoles	617,5	2847,1	14,5	12,7	7,4	5,3
dont: Matières de base	75,8	446,5	11,4	26,5	16,7	17,6
Denrées alimentaires	361,1	1547,1	13,9	9,7	7,7	4,8
Tabacs bruts	8,8	68,2	-32,0	- 8,9	- 4,9	- 4,1
Boissons	63,0	292,8	20,7	12,7	1,9	1,5
Produits sylvicoles	78,5	339,6	21,4	19,9	4,1	0,8
Produits énergétiques	536,0	2825,1	- 5,7	- 3,6	6,1	3,0
dont: Huiles brutes, distillats	493,8	2578,2	- 6,9	- 5,4	6,9	3,6
Textiles et habillement	459,6	2825,1	17,6	15,2	4,2	1,9
dont: Matières textiles	53,4	293,4	19,2	25,3	16,3	19,3
Fils	36,7	172,9	22,5	19,6	1,5	3,6
Tissus	60,3	265,6	13,0	11,1	2,0	2,3
Habillement et lingerie	187,5	1414,0	20,1	16,0	3,0	0,0
Chaussures	40,6	296,8	4,8	10,3	3,2	2,7
Papier et ouvrages en papier	208,1	971,7	26,0	16,1	4,0	2,7
dont: Matières de base	26,7	135,6	33,1	22,2	26,5	17,8
Papiers et cartons	86,0	374,1	30,2	19,3	0,4	- 1,0
Livres, journaux, revues	54,6	255,1	19,8	10,3	4,0	3,3
Cuir, caoutchouc, plastique	204,3	947,6	22,1	16,8	3,9	2,4
dont: Peaux et cuirs	40,1	197,3	25,9	21,6	7,4	5,7
Caoutchouc	49,6	244,4	8,8	10,1	8,6	3,4
Ouvrages en plastique	114,6	505,9	27,6	18,5	0,2	0,6
Produits chimiques	706,2	3273,5	18,7	14,5	2,2	3,1
dont: Matières premières et matières plastiques non moulées	365,8	1625,0	29,3	19,5	9,9	7,1
Produits pharmaceutiques	105,6	528,7	- 4,7	1,8	-19,3	- 7,0
Matériel de construction, céramique, verre	117,1	490,5	10,9	7,5	3,0	2,2
Métaux, ouvrages en métaux	525,2	2400,3	25,6	20,3	4,2	2,2
dont: Fer et acier	189,1	878,1	19,3	19,5	3,9	- 2,0
Métaux non ferreux	105,9	492,6	44,8	34,8	17,0	14,7
Ouvrages en métaux	230,2	1029,7	23,4	15,0	- 0,8	0,9
Machines	962,8	4275,9	27,1	15,0	4,4	3,1
dont: Machines non électriques	553,4	2378,1	21,3	10,2	2,3	1,4
Machines, appareils électriques	409,3	1897,8	36,0	21,7	7,2	5,2
Véhicules	588,6	2898,9	5,7	- 5,9	-11,5	- 5,8
dont: Voitures de tourisme	338,0	1552,1	4,9	2,8	3,8	4,7
Autocars, camions	98,3	500,9	0,7	14,7	5,0	4,7
Avions	75,5	527,0	5,7	-37,0	-61,4	-36,7
Instruments, horlogerie	769,3	3924,7	50,3	59,3	-31,9	14,9
dont: Instruments optiques	54,4	247,6	18,0	15,4	9,8	9,8
Appareils mécaniques de précision	57,2	273,5	14,9	14,8	7,9	- 4,6
Métaux précieux industriels	475,5	2487,6	73,3	84,5	-38,0	20,6
Bijouterie, ouvrages métaux précieux	138,7	734,2	31,5	49,2	- 0,9	18,9
Autres produits divers	298,8	1124,8	48,6	19,6	22,5	1,1
dont: Meubles, petite ébénisterie	98,5	452,0	26,3	11,0	0,0	0,9

Exportation de nos principales industries

Tableau II

	Valeur en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
	mai 1984	janv.-mai 1984	Valeur mai 1984	Valeur janv.-mai 1984	Indice des valeurs moyennes mai 1984	Indice des valeurs moyennes janv.-mai 1984
Industrie métallurgique	2611,1	11755,4	23,4	12,1	12,4	6,4
dont: Machines non électriques	963,1	4239,6	30,5	11,2	13,5	6,3
Machines et appareils électriques	542,7	2572,6	11,8	5,3	16,7	8,3
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	179,3	820,7	23,5	11,7	9,9	1,6
Horlogerie	346,2	1401,7	20,0	11,6	8,1	7,3
Aluminium	66,4	312,4	34,1	29,9	22,2	17,8
Ouvrages en métaux	289,9	1328,4	26,4	14,9	7,2	2,9
Industrie chimique	1140,6	5402,2	24,0	14,2	14,0	4,9
dont: Matières colorantes	136,0	656,9	10,4	14,0	- 3,7	- 0,9
Produits pharmaceutiques	419,5	1957,6	23,8	6,6	28,1	15,7
Matières plastiques, non moulées	60,1	271,0	18,3	10,4	- 0,4	1,7
Huiles essentielles, substances odoriférantes ou aromatiques	63,9	298,7	30,8	21,9	13,6	0,9
Cosmétiques et parfumerie	21,2	96,3	7,9	11,6	22,9	- 0,9
Préparations pour la protection des plantes et parasitocides	94,8	469,4	14,1	32,3	26,5	20,8
Produits chimiques, autres	345,1	1652,3	35,2	19,3	4,7	- 7,0
Textiles et habillement	368,9	1749,5	24,1	8,8	- 2,1	- 0,4
dont: Fibres chimiques	10,8	49,8	29,9	6,6	8,8	7,3
Fils de fibres chimiques	55,0	246,8	21,5	10,0	7,0	3,8
Tissus de fibres chimiques	23,8	107,4	9,1	7,1	3,3	1,4
Tissus de soie	5,4	26,1	23,2	17,2	-81,2	-62,5
Fils de laine	11,9	56,9	26,7	23,0	6,8	7,1
Tissus de laine	13,9	46,1	65,2	12,2	3,1	- 4,3
Fils de coton	27,3	131,9	28,2	24,5	10,3	4,0
Tissus de coton	59,3	269,7	21,9	4,0	8,4	3,3
Broderies	26,1	107,5	9,8	- 7,0	3,6	- 5,5
Tapis et couvre-parquets textiles	9,6	35,5	51,0	15,9	3,6	- 1,5
Bonneterie	26,0	145,8	14,2	4,6	- 1,0	- 2,8
Habillement et confection	29,6	180,2	16,6	6,1	- 4,4	2,0
Chaussures	14,7	96,5	61,1	7,9	1,7	3,5
Denrées alimentaires et tabacs	155,3	705,7	21,5	4,8	2,5	- 0,2
dont: Fromage	47,2	210,2	10,8	0,8	.	.
Lait conservé, farines pour enfants	3,0	11,4	- 1,8	-13,2	.	.
Chocolat	14,5	71,8	48,6	10,0	.	.
Soupes, bouillons	11,3	54,1	33,4	1,3	.	.
Tabacs manufacturés	20,3	80,9	81,2	15,3	28,8	12,4
Livres, journaux	23,2	106,4	4,7	- 1,3	4,8	- 4,1

Répartition géographique
(cf. tableau III)

Les importations originaires des Etats de l'OCDE ont enregistré une augmentation de 1035,0 millions de francs ou de 24,1%, dont neuf dixièmes proviennent des entrées de la CEE (+ 896,0 mio ou 27,3%). Les acquisitions dans l'AELE (+ 75,2 mio ou 22,9%) ainsi que dans les pays membres extra-européens (+ 65,1 mio ou 10,8%) ont également surpassé le niveau atteint l'année précédente. Les arrivages des Etats non OCDE ont fléchi de 2,8% (- 18,7 mio). Ceux des pays en développement se sont resserrés de 4,3% (- 21,0 mio); en fait, une diminution de l'approvisionnement dans les Etats de l'OPEP (- 71,8 mio ou 44,9%) a fait face à un accroissement des achats dans les pays en développement, non exportateurs de pétrole (+ 50,7 mio ou 15,6%). Quant aux importations en provenance des Etats à économie planifiée, elles accusent aussi une régression (- 13,4 mio ou 7,2%).

La progression des exportations est due en majeure partie aux ventes à l'OCDE (+ 1015,6 mio ou 32,1%). Les livraisons aussi bien à la CEE (+ 727,3 mio ou 34,2%) qu'aux pays extra-européens (+ 208,5 mio ou 37,4%) et à l'AELE (+ 76,7 mio ou 21,9%) ont concouru à cette évolution. L'accroissement des sorties destinées à la zone non OCDE s'est révélé nettement plus faible (+ 96,9 mio ou 8,4%); en l'occurrence, l'augmentation s'est inscrite dans des proportions plus ou moins égales au compte des pays en développement (+ 46,1 mio ou 4,8%) – notamment des pays non exportateurs de pétrole (+ 50,5 mio ou 8,6%) – et des Etats à économie planifiée (+ 40,7 mio ou 27,1%).

En se montant à 1148,5 millions de francs, le déficit de la balance commerciale avec les Etats de l'OCDE n'a dénoté qu'un recul négligeable d'une année à l'autre. Le passif résultant des échanges de marchandises avec la CEE (1317,7 mio) s'est amplifié de 14,7%, tandis que la balance commerciale avec les pays membres extra-européens, encore négative en mai 1983 (47,7 mio), enregistre un solde positif de 95,5 millions de francs dans le mois en revue. Avec les Etats non OCDE, l'actif s'est accru de 24,8%, pour s'inscrire à 582,5 millions de francs. Il s'est renforcé de 14,3% avec les pays en développement, se fixant à 535,9 millions de francs. Après avoir été déficitaire dans le mois de référence (36,0 mio fr.), le commerce avec les Etats à économie planifiée s'est soldé par un excédent d'exportation de 18,1 millions de francs.

Commerce extérieur par
régions économiques
Tableau III

	Importation		Exportation		Importation		Exportation	
	mai 1984	janv.- mai 1984	mai 1984	janv.- mai 1984	mai 1984	janv.- mai 1984	mai 1984	janv.- mai 1984
OCDE: total	5331,5	25023,9	4182,9	18887,9	24,1	15,3	32,1	19,7
– OCDE Europe	4661,9	21695,0	3417,8	15457,7	26,3	18,5	30,9	17,1
– CEE	4172,6	19379,8	2854,8	12666,9	27,3	18,6	34,2	18,6
Allemagne (RF)	1746,5	8270,2	1058,0	4855,5	24,3	17,2	22,3	14,9
France	671,2	3168,2	433,6	2073,9	18,0	6,8	16,2	3,3
Italie	571,0	2715,4	429,8	1796,9	5,8	9,4	36,1	13,4
Pays-Bas	310,5	1271,5	154,0	708,5	43,4	13,9	46,6	23,3
Belgique-Luxembourg	250,7	1284,2	119,0	645,7	27,3	25,8	22,0	27,2
Grande-Bretagne	538,2	2261,0	546,5	2083,7	9,3	67,9	96,1	58,6
Danemark	55,5	248,2	62,6	297,6	20,4	10,3	9,7	12,5
Irlande	22,2	120,5	15,0	61,6	11,5	27,2	48,1	– 18,9
Grèce	6,9	40,8	36,1	138,5	18,5	39,4	42,0	12,9
– AELE	402,9	1842,1	426,8	2062,2	22,9	16,4	21,9	13,4
Autriche	212,2	974,0	218,2	975,5	22,6	15,8	28,4	11,2
Norvège	17,0	98,1	39,7	211,8	– 29,4	21,9	21,6	26,3
Suède	112,6	478,8	93,1	513,4	30,0	15,0	16,3	26,8
Portugal	18,6	96,5	32,4	161,8	45,9	25,1	3,7	– 6,1
Finlande	31,8	161,5	41,8	191,9	16,6	25,4	19,4	2,0
Islande	10,7	33,2	1,7	7,8	154,9	– 15,4	7,0	– 2,5
– autres pays	86,5	473,0	136,2	728,6	– 1,6	19,8	2,3	3,9
– OCDE: pays extra-européens	669,5	3328,9	765,1	3430,2	10,8	– 1,7	37,4	32,7
USA	401,1	2079,0	511,6	2203,2	14,2	– 6,8	35,3	34,8
Canada	17,2	85,5	41,3	211,7	3,0	– 5,2	– 5,2	– 12,0
Japon	240,4	1116,9	151,8	770,6	– 6,3	9,3	52,8	42,1
Australie/Nouvelle-Zélande	10,8	47,5	60,5	244,8	1,9	5,3	69,0	45,6
Pays non OCDE	662,0	3781,5	1244,5	5809,0	– 2,8	12,2	8,4	6,4
– en développement	464,1	2750,2	1000,1	4787,7	– 4,3	18,3	4,8	4,7
dont: OPEP	88,0	750,4	364,4	1688,5	– 44,9	– 12,2	– 1,2	– 3,1
– à économie planifiée	172,9	919,8	191,0	796,1	– 7,2	– 8,6	27,1	16,0
en Europe	155,7	839,3	162,6	675,8	– 10,7	– 11,0	31,6	13,4
en Asie	17,1	80,6	28,4	120,3	42,3	26,3	6,0	32,8
– Afrique du Sud	25,0	111,5	53,4	225,1	165,8	184,1	23,1	10,4
Total général	5993,4	28805,3	5427,4	24696,9	20,4	14,9	25,8	16,2

Abkommen über einen Mischkredit an Thailand

Am 29. Juni 1984 wurde ein Abkommen über die Gewährung eines Mischkredit an Thailand abgeschlossen. Der Kredit dient der Finanzierung von schweizerischen Ausrüstungsgütern und Dienstleistungen, die für thailändische Entwicklungsprojekte und -programme bestimmt sind, insbesondere in den Bereichen Fernmeldewesen, Energie, Industrialisierung und Landwirtschaft.

Die Kreditsumme beträgt 60 Millionen Franken. Sie wird zu 20 Millionen Franken (⅓) vom Bund zulasten des Rahmenkredit zur Finanzierung von wirtschafts- und handelspolitischen Massnahmen im Bereich der internationalen Entwicklungszusammenarbeit und zu 40 Millionen Franken (⅔) von einem schweizerischen Bankenconsortium aufgebracht.

Der Bundesanteil wird zinslos gewährt. Für Ausrüstungsgüter hat er eine Laufzeit von 20 Jahren, eingeschlossen eine Freifrist von 10 Jahren. Für Dienstleistungen beträgt die Laufzeit 5 Jahre ab Erbringung der Leistung, mit einer Freifrist von 2 Jahren. Die Zinsen und die Laufzeit der Bankentkante entsprechen marktähnlichen Bedingungen.

Das Abkommen wurde in Bern vom thailändischen Finanzminister, Sommai Hoontrakool, und dem Staatssekretär für Aussenwirtschaft, Cornelio Sommaruga, unterzeichnet.

Accord de crédit mixte avec la Thaïlande

Le 29 juin 1984, la Suisse a conclu un accord de crédit mixte avec la Thaïlande. Le crédit permettra à la Thaïlande de financer l'achat de biens d'équipement et de services suisses destinés à des projets et des programmes de développement thaïlandais, en particulier dans les secteurs de la télécommunication, de l'énergie et de l'agriculture.

Le montant total du crédit est de 60 millions de francs, dont 20 millions de francs (⅓) sont à la charge de la Confédération et imputables au crédit de programme pour le financement de mesures de politique économique et commerciale au titre de la coopération internationale au développement et 40 millions de francs (⅔) financés par un consortium de banques suisses.

La part de la Confédération ne porte pas d'intérêt. Pour l'achat de biens d'équipement, la durée est de 20 ans, y compris un délai de grâce de 10 ans. Pour les services, la durée est de 5 ans à compter de la prestation du service, avec un délai de grâce de 2 ans. Le taux d'intérêt et la durée de la part bancaire du crédit sont proches des conditions du marché.

L'accord a été signé à Bern par le Ministre thaïlandais des finances, Sommai Hoontrakool, et par le Secrétaire d'Etat aux affaires économiques extérieures, Cornelio Sommaruga.

Besuch des schwedischen Handelsministers in Bern

Der schwedische Handelsminister Mats Hellström stattete am 2. Juli 1984 Bundesrat Kurt Furgler einen Besuch ab. Bundesrat Furgler hat am 1. Juli 1984 von Hellström die halbjährlich wechselnde Präsidentschaft der EFTA-Räte auf Ministerbene übernommen. Minister Hellström informierte Bundesrat Furgler über die ihm an der EFTA-Ministerkonferenz von Visby (22. Mai 1984) übertragenen Aufgaben betreffend die Einleitung von Folgemassnahmen zum Luxemburger Treffen der EFTA- und EG-Minister vom 9. April 1984. Im Beisein von EFTA-Generalsekretär Per Kleppe wurden die weiteren Folgearbeiten und die hauptsächlichsten EFTA-Veranstaltungen unter schweizerischer Präsidentschaft bis Ende 1984 besprochen.

Visite du Ministre suédois du commerce à Berne

Le Ministre suédois du commerce, M. Mats Hellström, a rendu visite, le 2 juillet 1984, au Conseiller fédéral Kurt Furgler, qui lui a succédé, le 1er juillet 1984 et pour le deuxième semestre de cette année, à la présidence tournante des Conseils de l'AELE au niveau ministériel. M. Hellström a informé le Conseiller fédéral Furgler des travaux dont il a été chargé lors de la Conférence ministérielle des pays de l'AELE de Visby (22 mai 1984) au sujet des suites à donner à la réunion ministérielle des pays de l'AELE et des Etats membres des CE de Luxembourg (9 avril 1984). En présence du Secrétaire général de l'AELE, M. Per Kleppe, les entretiens ont porté également sur les travaux et les événements principaux prévus sous présidence suisse jusqu'à la fin de cette année au sein de l'AELE.

Kleinhandelsumsätze im Mai 1984

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit verzeichneten im Mai 1984 die wertmässigen Kleinhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe innert Jahresfrist eine Erhöhung um 5,8%, gegenüber 3,2% im April 1984 und 3,5% im Mai 1983. Bei der Beurteilung dieser günstigen Umsatzentwicklung ist zu berücksichtigen, dass 1984 der Mai wegen der unterschiedlichen zeitlichen Lage der Pfingstfeiertage annähernd 2 Verkaufstage mehr aufwies als 1983.

An der gegenüber dem Mai 1983 eingetretenen Umsatzzunahme ist der Grossteil der Waren- und Artikelgruppen beteiligt. Der Umsatzanstieg betrug im Vergleich zum Vorjahr bei Nahrungs- und Genussmitteln 6,3%, bei den Bekleidungsartikeln und Textilwaren 4,6% und im Total der übrigen Branchen 6,0%. Überdurchschnittliche Umsatzsteigerungen wurden insbesondere für Fleisch und Wurstwaren, Papierwaren und Bürobedarfartikel, Früchte und Gemüse, Brenn- und Treibstoffe, Korbwaren, Kristallwaren, Glaswaren und Porzellan, Wirk- und Strickwaren, Merceriewaren, Uhren und Bijouteriewaren sowie für Metall- und Eisenwaren erreicht.

Die realen Umsätze lagen im Mai 1984 für das Total der erfassten Betriebe um 2,8% über dem Niveau vor Jahresfrist. Bei den anhand des Landesindex der Konsumentenpreise errechneten realen Umsätzen betrug die Zunahme für Nahrungs- und Genussmittel 2,2%, für Bekleidungsartikel und Textilwaren 2,2% und für das Total der übrigen Branchen 4,2%.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Chiffre d'affaires du commerce de détail en mai 1984

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, le total des chiffres d'affaires nominaux réalisés par les établissements du commerce de détail englobés dans la statistique a, d'une année à l'autre, progressé de 5,8% en mai 1984, contre 3,2% en avril 1984 et 3,5% en mai 1983. En interprétant cette évolution favorable des chiffres d'affaires, il convient cependant de considérer qu'en 1984 le mois de mai comptait presque deux jours de vente de plus que l'année dernière, le week-end prolongé de la Pentecôte étant tombé à une date différente.

Une grande partie des groupes de marchandises et d'articles a contribué à l'accroissement du montant des ventes par rapport au mois de mai 1983. D'une année à l'autre, le taux d'augmentation s'est inscrit à 6,3% pour les produits alimentaires, boissons et tabacs, à 4,6% pour l'habillement et les textiles et à 6,0% pour l'ensemble des autres branches. L'expansion a été supérieure à la moyenne notamment pour la viande et la charcuterie, la papeterie et les fournitures de bureau, les fruits et légumes, les combustibles et carburants, la vannerie, les articles en cristal, verre et porcelaine, la bonneterie et les tricotés, la mercerie, l'horlogerie et la bijouterie, de même que pour la quincaillerie.

En valeur réelle, le chiffre d'affaires total réalisé en mai 1984 par les établissements englobés dans la statistique s'est inscrit 2,8% au-dessus du niveau de mai 1983. D'une année à l'autre, le montant des ventes calculé en termes réels sur la base de l'évolution de l'indice suisse des prix à la consommation a augmenté de 2,2% pour les produits alimentaires, boissons et tabacs, de 2,2% également pour l'habillement et les textiles et de 4,2% pour l'ensemble des autres branches.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Baubteilung Kreis II

Olten PB: Neueindeckung der Perrondächer Seite Gleis 5

Zimmerarbeiten:	ca. 100 m ² Stirnabschlüsse, Verlegen von ca. 400 m ² Schalung
Spenglerarbeiten in Aluman:	ca. 99 m ² Rinnen, 120 m ² Winkelblech und ca. 400 m ² Doppelfalzdach
Bedachungsarbeiten:	ca. 500 m ² Kieslebe- oder Kunststoffdach
Malerarbeiten:	Anstrich Stahlkonstr. ca. 350 m ² Anstrich Holzkonstr. ca. 1200 m ²

Gemeinsame Begehung: Freitag, 13. Juli 1984, mit Treffpunkt um 10 Uhr in Olten PB, Instruktionsaal 3, Dienstgebäude 2. Stock.

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen, ab 6. Juli 1984, bei der Sektion Brückenbau, Büro Nr. 215, im Bahnhofgebäude in Luzern. Eingabeformulare sind dort erhältlich. Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 20.–. Der Betrag wird nicht rückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «Olten, Neueindeckung Perrondach (Zimmer-, Spengler-, Bedachungs- und Malerarbeiten)» sind der Baubteilung des Kreises II der SBB, in 6002 Luzern, bis 21. Juli 1984 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Oktober 1984 verbindlich.

(M 208)

Algerische Aussenhandelsbank AG Zürich

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ausserordentlichen Generalversammlung

am Montag, 16. Juli 1984, 14 Uhr, am Sitz der Bank, Schützengasse 4, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Wahlen gemäss Statuten.
2. Verschiedenes.

Zürich, den 27. Juni 1984

Der Verwaltungsrat

Camaro Sport Einkauf Sursee

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 12. Juli 1984, 12 Uhr, Tennis-Zentrum Surental Schenkön.

(Art. 699 OR und Art. 7 Statuten)

Traktanden:

1. Bestellung Versammlungsbüro.
2. Geschäftsbericht für das Geschäftsjahr 1983/84.
3. Rechnungsablage für das Geschäftsjahr vom 1. April 1983 bis 31. März 1984.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Genehmigung und Décharge-Erteilung.
6. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
7. Wahlen (Kontrollstelle).
8. Verschiedenes.

Die Akten liegen ab heute auf dem Geschäftssitz zur Einsichtnahme auf.

6210 Sursee, den 29. Juni 1984

Für den Verwaltungsrat
Der Delegierte: Josef Müller

Luftseilbahn Reusch (Gsteig) – Cabane des Diablerets AG, Gsteig

Der Verwaltungsrat hat an der Generalversammlung der Aktionäre vom 22. Juni 1984 bekanntgegeben, dass der Coupon Nr. 5 der alten sowie der neuen Aktien zum Bezuge eines Billets zum halben Preis berechtigt.

Das Billett kann an den Talstationen Reusch oder Col du Pilon bezogen werden.

Der Coupon Nr. 5 ist befristet gültig bis 31. Dezember 1985. Die Frist zur Einlösung von Coupon Nr. 4 läuft am 31. Dezember 1984 ab.

Der Verwaltungsrat

Luftseilbahn Andermatt–Gemsstock AG

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1983 auf Fr. 30.— festgesetzt.

Dividende 1983
abzüglich 35% Verrechnungssteuer
Auszahlung netto

Fr. 30.—
Fr. 10.50
Fr. 19.50

Die Auszahlung erfolgt ab 2. Juli 1984 gegen Vorweisung des Coupons Nr. 17 bei den Zahlstellen:

Urner Kantonalbank
Schweizerische Volksbank

Andermatt, den 30. Juni 1984

Der Verwaltungsrat

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel, Bern, Delsberg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Sitten, Solothurn, Winterthur, Zürich

... auch für Personalberatung

Die grosse Chance, günstig einzukaufen

Farbbänder für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder

	Preis je per Stück und Porto			
	20	50	100	500
Seide	5.50	4.—	3.80	3.60
Plastic-Carbon 8 mm	2.40	2.10	2.—	1.90
IBM Modell 71	2.20	2.—	1.90	1.80
IBM 72 Plastic-Carbon	4.—	3.50	3.30	3.10
IBM 72 Nylon	6.50	6.—	5.50	5.10
IBM 82/96 C, Remington	4.—	3.80	3.60	3.40
SR 101, Hermes 808 usw.	2.20	2.—	1.80	1.70
IBM Korrekturbänder 82 C/96 C	2.20	2.—	1.80	1.70
Olivetti TES 401/501	5.50	5.30	5.20	5.10
ET 121/201/221/231	5.50	5.30	5.20	5.10
Plastic-Carbonband Kassetten	5.50	5.30	5.20	5.10
Nylonband Kassetten	8.—	7.80	7.60	7.40
Olivetti ET 121/201/221/231	5.50	5.30	5.20	5.10
Plastic-Carbonband	6.20	5.90	5.70	5.50
Kassette Lift-Off	3.30	3.10	2.90	2.70
Korrekturbänder Lift-Off	3.30	3.10	2.90	2.70
Olivetti Praxis Kassette Lift-Off	5.40	5.20	5.—	4.80
(alle Modelle)	5.40	5.20	5.—	4.80
Olivetti Praxis Korrekturbänder	3.30	3.10	2.90	2.70
Lift-Off	5.70	5.50	5.30	5.10
Olympia ES 100 Lift-Off	5.70	5.50	5.30	5.10

Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.

Alle Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grosse angeben.

Script-Büro, 8630 Rüti, Eichwiesstrasse 2
Postfach, Tel. 055 31 75 77



**Software
auch für
Laien**

Eigenprogrammierung nicht nötig,
aber möglich. In deutscher
Sprache.

Adimens

Die Datenverwaltung
für Ihren Personal Computer.
Für Apple, IBM, Hewlett Packard,
NCR, Sirius, Texas Instruments usw.

INGENO Zürich, Tel. 01-44 60 00

Inserate im SHAB
haben Erfolg

S.G.P. Société de gestion et de placements SA, Genève

Assemblée générale ordinaire

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire de la société qui se tiendra le jeudi 19 juillet 1984, à 11 h. 30, au siège social, rue de la Croix-d'Or 19, 1204 Genève.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation du compte de pertes et profits et du bilan pour l'exercice 1983.
2. Rapport des contrôleurs aux comptes.
3. Approbation des comptes, approbation concernant l'affectation du compte de pertes et profits.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Renouvellement du mandat d'administrateurs.
6. Renouvellement du mandat des contrôleurs aux comptes.
7. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport du contrôleur sont tenus à disposition au siège de la société, Croix-d'Or 19, à Genève.

Les titres devront être bloqués soit auprès de la société soit auprès d'un établissement bancaire jusqu'au lendemain de l'assemblée.

Le conseil d'administration

Usine Cyprien Chapatte SA, Les Breuleux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 13 juillet 1984, à 18 h., au domicile de la Fiduciaire Lucien Leitenberg, avenue Léopold-Robert 79, 2300 La Chaux-de-Fonds, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et du commissaire-vérificateur, sur l'exercice 1983.
2. Approbation du rapport de gestion, du bilan et du compte de pertes et profits de l'exercice 1983, et décharge au conseil d'administration.
3. Nominations statutaires.
4. Divers et imprévus.

Le compte de pertes et profits, le rapport du commissaire-vérificateur, le rapport de gestion, sont mis à disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à partir du mardi 3 juillet 1984.

Les cartes d'admission et de vote seront délivrées à Messieurs les actionnaires, moyennant dépôt de leurs actions, au siège de la société, jusqu'au jeudi 12 juillet 1984, à 16 h.

Les Breuleux, le 29 juin 1984

Le conseil d'administration

Zschokke Holding SA

Dividende exercice 1983

Le coupon no 6 sur les actions au porteur et nominatives est payable dès le 2 juillet 1984.

Le montant net de la distribution s'établit comme suit:

dividende brut	Fr. 12.—
à déduire:	
35% impôt anticipé	Fr. 4.20
montant net	Fr. 7.80

Genève, le 2 juillet 1984

Pictet & Cie

No valeur actions nominatives: 265567
No valeur actions au porteur: 265565

Casteldavesco SA, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

martedì 17 luglio 1984, alle ore 15, presso lo Studio legale Tettamanti-Spiess e Associati, via Pioda 9, Lugano.

Ordine del giorno:

1. Presentazione del conto profitti e perdite e del bilancio dell'esercizio 1983.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite e scarico al consiglio di amministrazione.
4. Risoluzione circa il riparto degli utili d'esercizio.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Il bilancio, il conto perdite e profitti, il rapporto dell'amministrazione ed il rapporto di revisione sono a disposizione degli azionisti presso lo Studio legale Tettamanti-Spiess e Associati, a partire dal 5 luglio 1984.

Lugano, il 22 giugno 1984

Casteldavesco SA

Collection de la FOSC 1930/1983

relié des cuir
2-3 volumes années
à céder au mieux
Offre à
tél. 022 35 65 00
réf. Naef.

KOPIERPAPIER für alle Trocken- Kopiergeräte

Format A4
(210 x 297 mm)
Qualität:
hochweiss 80 g/m²
holzfrei SK 3
in Boxen zu 5 x 500 Blatt
speziell vor Feuchtigkeit
geschützt.

Preis per 1000 Blatt
ab Standard
ab 2.500 Blatt Fr. 19.—
5.000 Blatt Fr. 18.50
10.000 Blatt Fr. 18.—
20.000 Blatt Fr. 17.—

A3-Formate, Filz-
tonerpapier, Zentrifug-
formulare sowie grössere
Mengen auf Anfrage.
Druck-Finish
D. Ihlenfeld
Winkel 7, 5037 Muenen
Tel. 064 43 61 51

Rechnungsruf

(gemäss Art. 582 ZGB)

Durch Verfügung des Regierungstatthalters II von Bern ist über den Nachlass des am 23. Mai 1984 in Zürich verstorbenen Herrn

Bernard Charles Egerter

von Beurnevésin JU, geb. 1918, Ehemann der Alice geb. Rupp, Verkaufingenieur, wohnhaft gewesen an der Neuengstrasse 16, in 3172 Niederwangen, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Verstorbenen werden aufgefordert, ihre Forderungen bis und mit 15. August 1984 schriftlich dem Regierungstatthalter II von Bern einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben gemäss Art. 590 ZGB weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig erteilt an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der gleichen Frist beim beauftragten Notar anzumelden.

Zum Massaverwalter wurde Herr Fritz Mürger von der Mürger Treuhand AG, Hubacherweg 33, 3097 Liebfeld, ernannt.

Bern, den 27. Juni 1984

Der Beauftragte:
Hans Rudolf Schulthess, Notar
Schwanengasse 1, 3011 Bern